

**AN VE'E UNI DAKUA'A A NA NTYIKUALI ÑUU SÁI ONTO SANA'A
TYINTYEA DA KUNIVA'ANA MEENA SE'E TAYI ÑA'A II ÑUUNA:
DIKO KAA ÑUU NDE'E KUAJUN, ÑUU KA'NO, ÑUU NUNTYIA.**

**LA ESCUELA SECUNDARIA COMUNITARIA INDÍGENA,
PROYECTO QUE FORTALECE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS
PUEBLOS ORIGINARIOS: EL CASO DE LA COMUNIDAD DE SAN
MARCOS DE LA FLOR, SAN MARTIN PERAS, OAXACA.**

**THE INDIGENOUS COMMUNITY SECONDARY SCHOOL, A
PROJECT THAT STRENGTHENS THE CULTURAL IDENTITY OF
THE ORIGINATING PEOPLES: THE CASE OF THE COMMUNITY OF
SAN MARCOS DE LA FLOR, SAN MARTIN PERAS, OAXACA.**

**Por Eugenia Elena Rivera¹
Ricardo García Jiménez².**

Advertencia:

La presente investigación fue escrita originalmente en lengua mixteca de la variante de Huajuapán de León, Oaxaca, traducida al castellano. Hay que hacer mención que en el proceso de traducción en muchos de los casos no hay palabras exactas que definan o ejemplifiquen una idea en el idioma español. Existen acercamientos o palabras muy parecidas pero cuando no existe la palabra precisa se optó por dejar aquellos términos más cercanos al español, mismos que se aproximará a la expresión o idea a formular.

Warning:

This research was originally written in the Mixtec language of the Huajuapán de León variant, Oaxaca, translated into Spanish. It should be mentioned that in the process of translation in many cases there are no exact words that define or exemplify an idea in the Spanish language. There are very similar approaches or words but when the precise word does not exist, it was decided to leave those terms closer to Spanish, which will approximate the expression or idea to be formulated.

¹ Profesora ante grupo en el proyecto educativo de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en la comunidad de San Marcos de la Flor, San Martín Peras. Hablante de la lengua Mixteca, variante de Distrito de Huajuapán de León, Oaxaca. Mtra. por la Universidad Santander, Unidad Academia Oaxaca.

² Profesor Investigador de la Universidad Tecnológica de la Mixteca. Profesor por asignatura de la Universidad Santander, Unidad Academia Oaxaca. Presidente de la Asociación de Periodistas Indendientes de la Mixteca.

Ka'a lo'a sa'a mi tyuun yo'o

Tyuun yo'o ka'an sa'a in ña'a va'a sa'a tayi mi an ve'e uni dakua'a ana ntyikuali dakua'a se'a (ESCI) tomudo tyintyea tayi mina daku'a ve'a da kada ka'nona kúnina meena se'e tayi mi ñuuna, ana dakua'a mi Ñuu Nde'e Kuajun, kuenta mi Ñuu Ka'no, Ñuu Skuiya, Ñuu Nuntyia. Ta nákania tomudo mi an kuva'a dákua'a tayi mina ñuu yata sokuntoyo tayi mi Ñuu Ako'l sa'a tayi mina ntyikuali dakua'a tayi mi kuenta ñuuna, da onodantodona tomudo sái mi áyivi yátasina, tomudo mi tu'u ka'ana, díkoni sa'a tya'ana kadana dídi mi ña'a kixina. Ta mi ankuva'a diko ko kixa mi tyuua tyi mi na santyi tyuun mi tayi Ñuu Ako'i ko tyintyea ña'asia. Do i in mi an kitya va'a se'e tayi mina ntyikuali dakua'a mina ñuu sa'l onto sana'a, an yiko kia mi an ve'e uni dakua'a mina dantyi'i mi an ve'e ivi dakua'a (ESCI). An dakua'a diko kasa'a mi Ñuu Nuntyia kasa'a katyua mi kuia 2004, tyi kunia da tayi mina ntyikuali kuenta tayi mi ñuu sái onto sana'a da kuu kákana in ve'e dakua'a kixa ka'no tayi mi ñuuna. Ta sa'a anyiko mi tyuun yo'o kunia ka'a va'a sa'a tyi mi antaa tyintyee va'a da dákua'a tayi mina ntyikuali. Ta diko ni kunia ka'a sa'a va'a kixa tyuua ta vata díkoni mina sántyi tyuun Ñuu Ako'l toña'aka kada va'ana tyutyi sa'a da kuu katyuun va'a, da koo xu'u nátyia da kuva'a ve'e mea nusi kudi dakua'a va'a mina ntyikuali. Tyi onto vityi mina santyi tyuun kuenta táyi mia ve'e daku'a Ñuu Nuntyia (IEEPO) ná'anina sa'a katyuua onto da useena tyíntyeena da kuu dana'a va'a tayi mina ntyikuali ñuu sái onto sana'a. Ta sa'a tayi mi an ka'ayo sa'a mi an ve'e uni dakua'a (ESCI) kuu mi an kuu dana'a va'a tayi mi ñuu sái onto sana'a tyi ménia nake'e va'a tayi ñuu diko, ta diko tayi mina sika dakua'a ve'a kadantýisana meena se'e ñuuna. Tyi sa diko kanto mi Ñuu Áko'i se davuka ñuu Ka'no i mi yíyivi dana'a tayi mina ntyikuali i mi ñuu.

Tu'un da ne'e íniyoa: Ñuu sái onto sana'a, an dakua'a táyina da kántyisayo kuni va'ayo tayi ñuu, ana ntyikuali ñuu, an kuu meeyo, dídi tu'u, tomudo kixa íina, an ve'e uni dakua'a va'a ana ntyikuli ñuu.

Resumen

El presente trabajo es un estudio de caso que intenta mostrar la importancia, cualidades y bondades que posee la Escuela Secundaria Comunitaria Indígena (ESCI) en el fortalecimiento de la identidad cultural de los jóvenes y miembros de la localidad de San Marcos de la Flor, perteneciente al municipio de San Martín Peras, ubicado en el distrito de Juxtlahuaca, Oaxaca. La educación intercultural bilingüe ha dejado de cumplir con sus objetivos iniciales de procurar, cultivar el patrimonio intangible de las tradiciones y costumbres, como la lengua y formas de organización social de las comunidades indígenas, debido a los pocos apoyos prestados por parte del Estado Mexicano. Ha sido a través del proyecto de las ESCI instaurado en el Estado de Oaxaca en el 2004 que buscado encaminar la preservación de los usos y costumbres de los diferentes pueblos originarios existentes en la entidad. En el presente trabajo se busca presentar todas aquellas cualidades y beneficios que aporta el modelo educativo hacia este sector de la población que a pesar de carecer del reconocimiento oficial, presupuesto financiero, el apoyo infraestructural y aunque está incluido dentro de la estructura del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO), no cuenta con los apoyos suficientes para sus objetivos. Las ESCI se presentan como aquel modelo educativo que puede responder a las necesidades de los pueblos originarios, a la formación de las y los jóvenes indígenas que cursan la educación secundaria, aunado a la vertiente de promover el respeto y fortalecimiento de una cultura originaria que son reconocidos constitucionalmente y por los acuerdos intencionales signados por México.

Palabras clave: Pueblo indígena, educación intercultural bilingüe, identidad, lenguas, tradiciones, Secundarias Comunitarias Indígenas.

Summary

This paper is a case study that attempts to show the importance, qualities and virtues that has High School Community Indian (CSEC) in strengthening the cultural identity of the youth of the town of San Marcos de la Flor, in the municipality San Martin Peras, located in the district of Juxtlahuaca, Oaxaca. Intercultural bilingual education has failed to meet its initial objectives to strive to cultivate the intangible heritage of traditions and customs, such as language and forms of social organization of indigenous communities, due to little support provided by the Mexican State. It was through the project of the CSEC established in the State of Oaxaca in 2004 that sought to route the preservation of the customs of the different existing indigenous peoples in the state. In the present paper seeks to present all the qualities and benefits of this educational model to this sector of the population that despite the lack of official recognition, financial budget, and infrastructural support and although it is included within the structure of the State Institute of education of Oaxaca (IEEPO) does not have sufficient support for their goals. The CSEC is presented as one educational model that can meet the needs of indigenous peoples, to the formation and indigenous youth in secondary education, coupled with the side to promote respect and strengthening of a native culture that are constitutionally recognized and intentional agreements signed by Mexico.

Keywords: Indigenous People, intercultural bilingual education, identity, languages, traditions, Indigenous Community Schools.

Tayi mi ña'a ka'a tyuun yo'o

Diko kasa'a.

- I. Tomudo kutya'ana koon tomudo mi ñuuna ta tomudo kuuna de'e ñuu sa'i onto sana'a.
- II. Mi a ve'e uni dakua'a mi na ntyikuali ñuu ii mi ñuu nuntya.
 - a) Tomudo dakua'a mi na dana'a ña'a.
 - b) Mi an tyintyena ña'asia.
 - c) Sa'a mi tyutyi va'a ka'a tomudo katyuaa.
 - d) Koo mi tyutyi katyu mi na ntyikuali kuenta tu'u meena
- III. Mi an katyuun an dakua'a a na ntyikuali an ve'e uni nuu ñuu davi.

Mi an kuu ka'ayo sa'a kunda'a iniyo mi tyuun yo'o se'e mi a tyinyea da ko va'aka mi an dakua'a mi na ntyikuali.

Anexo

Bibliografía.

Los autores.

Índice General

Introducción.

- I. La Identidad y la condición Indígena.
- II. Las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en Oaxaca.
 - a) Falta de una formación docente
 - b) Financiamiento
 - c) Adecuación de planes y programas de estudio de acuerdo a la realidad indígena
 - d) Falta de la elaboración de textos académicos sobre la lengua local
- III. El proyecto de las ESCI en la Ñuu Davi.

Conclusiones y recomendaciones.

Anexo

Bibliografía.

Los autores.

AN VE'E UNI DAKUA'A A NA NTYIKUALI ÑUU SÁI ONTO SANA'A TYINTYEA DA KUNIVA'ANA MEENA SE'E TAYI ÑA'A II ÑUUNA: DIKO KAA ÑUU NDE'E KUAJUN, ÑUU KA'NO, ÑUU NUNTYIA.

Diko kasa'a.

Tayi mi áyivi ii mi Ñuu Ako'i kuuna a na tayi mi ñuu nutyivi mi ñuu yoó, a na onto daa iina ta onto vityi ntoyikana mi ñu'u yo'o ta tayina nadamana meena tayi mi ña'a ii ñuuna, tayi mi an kuuna, ta tayina nake'e ta'ana ta kuuna mi an kuu Ñuu Ako'i.

Onto ta dantakona mi ñuu sa santyi tyuun nuna onto mi da nantyukuna tomudo kadana da ntyuuna in matu'u ñuu nusi tayina ininu ni kuntyuuna. Ta da kuntyeena ña'a kunina kutyuuna mi an dakua'a a na ntyikuali da kuu koo mi anyiko. Ta mi an dakua'a ña'a nu tayi a na ntyikuali, ta dikoni an dakua'a ña'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a anyiko kuu mi an setyuuna da tayi mi ñuu ii mi Ñuu Ako'i ini da kuntyuua. Ta sa'a anyiko, mi an dakua'a ña'a a na ntyikuali mi an ve'e uni se'e mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a mi dikoni nadama tomudo vasi mi tyempo, ta tomudo kuni mi na sántyi tyuun da kada mi tyuusia ta sa'a anyiko nadama tomudo dana'a. Ta diko mi na ve'e dakua'a se'e tayi mi na dana'a ña'a mi an ve'e uni se'e mi na dana'a ña'a a na ntyikuali sái onto sana'a nusaana tayi mi ñuu vali ta sika ii nu mi Ñuu Ako'i.

Ta dikoni mi an kuu mi an dana'a ña'a a na dakua'a an ve'e uni, dikoni ve'e yo'o mi tyuua ko nake'a tayi mi an kuu kuenta mi an ñuu sái onto sana'a, da nake'e va'a tayi mi ñuu lo'o da kuu ka'akana kuuna tomudo sika mi tyempo ka'ana sa'a. Tyi mi da ntyusa sakunina da mi Ñuu Ako'i kuntyua in ñuu nusi tayi de'a kuuna ana kakuu kuenta a na tata se'e nana a na didi ñuu, a na kuenta de'e ñuu s'ai onto sana'a ta de'e a na ñuu kisi sikaun. Ta diko mi na nake'e tyuun a na ne'e mi Ñuu Ako'i a na yiko kuu mi na kuntyee kuenta tayi mi na kanita'a mi Ñuu Ako'i. Ta diko tayi mi ve'e dakua'a a na ntyikuali ta dikoni tayi mi na dana'a ña'a kuenta mi ve'e uni sokuntoyona nuu tayi ñuu pali i, ta mi tyuun kadana kuu da tayina kutya'ana in mtu'u mi tu'u, ta dikoni in ni ñuu da kuntyuuna, ininu da kadana, nakani inina, ininu kuntyuu tayina.

Mi an kuu ve'e ivi dakua'a a na ntyikuali Ñuu Ako'i kuaa mi ve'e kuni dantyi'i mi an ntyusa kakana dakua'ana, ta kuu mi an ka'ana se'a enseñanza básica obligatoria, ta kuu mi an ve'e in (3 onto 5 kuia), an ve'e ivi (6 onto 11 kuia) se'e an

ve'e uni (12 onto 15 kuia). Kuva'a onto mi an XIX sientu kuia. Do onto da ntyi'i mi kani ta'ana mi Ñuu Ako'i onto da nake'e va'ana tomudo in ve'e an va'a da dakua'a a na ntyikuali, ta dikoni kantoo da ntusa kakana dakua'ana onto mi an XX sientu kuia.

Ta mi kas'a tyuua kuu da dana'a tyaaka a na ntyikuali an ve'e ivi, da kutya'ana sa'a tayi mi ña'a siniñu'una da kuu kadana ña'a kunina. Udiko se'e mi ve'e yo'o dantyi'ina mi an kuu ve'e ntyusa da dakua'ana. Tyi ta sa dantyi'ina kuni ka'a sa'a sa tya'a tyavana, tyi sa kuuva katuuna. Tomudo sa dantyi'ivana mi an dakua'ana. Do odo diko nu davuka ñuu.

Ta diko nuya'a tyempo ta ntyukua'a mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali nu tayi mi XX sientu kuia. Anyiko kixi da tayi mi tyutyi sa'a ntyuva'a, dikoni sá' xu'u se'a, 'ayivi katuun nua ta didi mi tyuun kutyuaa ta sa'a anyiko kuva'a mi kuia 1981 an kuu Subsecretaría de Educación Media da kuntye'a tyuun kixa tayi mi ve'e uni dana'a a na ntyikuali, ta dikoni da kantya tyuun sa'a tayi mi ña'a sa'a. Ta nuu mi anyo'o katuun mi an kuu Dirección General de Educación Secundaria (DGES), dikoni mi Dirección General de Educación Secundaria Técnica Básica (DGESTB) tadikoni kuva'a saa an kuu Unidad de Telesecundaria (Santos, 2000).

Se'e mi an ve'e uni an katuun se'e mi kaa santye'e a na ntyikuali ntanu kasa'a kixa da tayi mi na ntyikuali kuenta ta mi ñuu sái onto sana'a kutya'ana mi tu'u anada'a. Dikoni kasa'a dakua'a tayi mi ña'a ka'a mi tyutyi va'a da kutya'ana do mi an nantyuukua ku da kutya'ana mi ña'a kuenta a na ñuu anada'a ta diko da dantokona mi an ii ñuuna, ta diko kixina xi an nuuva kuta mi na ñuu sái onto sana'a.

Ta diko ka mi ini Ñuu Ako'i, mi na santyi tyuun nuu ini XX sientu kuia kunina da mi an santyityuun ini mi ñuuyo kunina da tayi mi ve'e dakua'a a na ntyikuali da kutya'ana tu'u anada'a do da koa diko xini kutya'ana tu'u meena tadiko da kutya'ana inika tu'u. Ta sa'a anyiko kantoo tyuun nu mi an kuu Secretaria de Educación Pública (SEP) ta nuu mi an Dirección de Educación Indígena kuia 1978 anyo'o kuntyaa sa'a. Ta sa'a anyiko kantoo da tayi mi áyivi kuenta didi mi ñuu sái onto sana'a da dantakoono tayi mi ña'a ii mi ñuuna ta nake'e va'ana tomudo kitya tayi mi áyivi anada'a.

Ta sa'a ntyi'i mi an tyi kada sientu kuia mi an XX mi da nadama tomudo ii tayi mi na ñuu ii mi yiyivi ta dikoni kuunina da nadama tomudo ntoyi mi didi ñuu ii mi Ñuu Ako'i ta diko mi ñuuyo ta sa'a anyiko naketa mi áyivi kuuna Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) nuu ñuu nani Chiapas, ta mi kivi kuia saa mi kuia 1994 nukivina mi inisi Ñuu Ako'i ta nuka'ana ¡Sái Va'a! A na yo'o Anayiko kunina sa'a tayi mi ñuu ii mi Ñuu Ako'i ka'ana tomudo kunina da koono, ta sa'a anyiko kunina sa'a

tayi mi ñuu kuu ka'ana, da kuntyuuna in ñuu nusi tayina ininu ni kuuna, nusi okoo a na va'aka.

Ta diko kuva'a mi kuu Ley Cocopa, kuva'a tyi diko ntatu'u mi na sántyi tyuun Ñuu Ako'i se'e mi na kuu EZLN anyiko sakia mi yoo ivi mi kuia 1996. Ta nu mi tyutyi yiko ka'a sa'a tayi mi na ñuu nutyivi mi ñu'u yo'o tayina a na va'a kuuna ta na'a meena tomudo kona mi ñuuna ta dikoni ntyusa ka'ana a seena tayi mi ña'a kada mi na santyi tyuun mi Ñuu Ako'i. Ta diko kuva'a mi kuu Ley Cocopa, kuva'a tyi diko ntatu'u mi na sántyi tyuun Ñuu Ako'i se'e mi na kuu EZLN anyiko. Ta nu mi tyutyi yiko ka'a sa'a tayi mi na ñuu nutyivi mi ñu'u yo'o tayina a na va'a kuuna ta na'a meena tomudo kona mi ñuuna ta dikoni ntyusa ka'ana a seena tayi mi ña'a kada mi na santyi tyuun mi Ñuu Ako'i. Ta sa'a anyiko kuu ka'ayo sa'a kantoo tomudo in mi tyutyi sákunia tyintyee a na ñuu, do diko ni kantoa tyi mi an kuva'a ni ko ka'ava sa'a mi na ñuu nutyivi mi yo'o, ka'a tyaava do odo diko kooa ta sa mandaa kunina kada va'ana mi ña'a kantona.

Mi an kuva'a saa sa'a mi tyutyi santyi tyuu mi kuin 2001 ka'a sa'a na'a sa'a mi Ñuu Ako'i kua'a ku mi ñuu ii, an nua 2° kuenta mi tyutyi ka'ayo sa'a ka'a:

[...] nu mi tyuu yo'o ta ka'ayo sa'a mi tu'u ñuu yo'o ka'ayo sa'a tayi mi ñuu sái mi ñuu ako'i ta kasaa mina kantya tayi mi ñu'u yo'o. Tayi mi ñuu ika onto vityi, ono kuntyena ka'nina o dantyi'a tyi onto vityi tyakuka, kityina tomudo sa kityina onto sana'a, vata nadama dawua do onto vityi na'ana ininu ni kuu tayi mi áyivi, mi ñuu se'e tayi mi ña'a in mi yuyivi. (Constitución Política de los Estados Unidos Mexicano, 2014, p.1)

An santyi tyuun an ka'ayo sa'a kantoa sa'a tayi mi na ñuu sái onto sana'a ii mi Ñuu Ako'i sa'a kuu ntye'ena sa'ana kuka'ana kunina meena da tayina kune'e va'a ta'a se'e tayi mi ñuu, ta tayi an ka'ayo sa'a mi na santyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i kuntye'ena da diko koa. Da tayi mi ñuu kuu mi Ñuu Ako'i ininu ni kuntyuuna, ininu ni ku'nuna ta kuu ka'ana sa'ana.

Da kuu koo mi an ivi 2° santyi tyuun, an ka'ayo sa'a kanita'a se'e an santyi tyunn an 3° ta tayi mi an ka'a se'a tyi mi tyutyi va'a santyi tyuun ini Ñuu Ako'i tyi mi an nuka'ayo xini nakunia ii mi kua'a ñuu sái onto sana'a do ko ka'a tomudo kantoo mi kantyi tyuun tomudo dana'ana a na ntyikuali da kuntyisana meena se'e tayi mi ña'a ii ñuuna. Ta diko tayi mi na ñuu sái onto sana'a ininu da ntyu ka'nona se'e mi áyivi ada'a da tayina ini ñuu da kuntyuuna nusi mi an ka'ana kuni da tayi mi Ñuu Ako'i dakua'ana kuka'ana kunina tayi mi ñu uta dikoni dakua'ana tu'u meena se'e tu'u ada'a, ta diko koo nu tayi mi ve'e nusi dakua'a a na ntyikuali. Do mi an ka'ayo

sa'a mi tu'u uu mi na didi áyivi santyii tyuun kuenta mi ve'e ka'ano kuenta an kuu Secretaría de Educación Pública la intención.

Vata dikoni ka'a sa'a mi na santyi tyuun nakunina ii mi ñuu sái onto sana'a, ta i yavina onto vityi toña'aka koo ii mi an katyuun se'e tayi mi na ñuu diko da tayi mi de'ena kuu dakua'ana an ve'e uni, mi an ka'a una kuu:

[...] kuaa in mi an katyuu tyi sa na'a sa'a kua'a ku mi ñuu ta tyintyee ña'asina, dikoni mi tu'una, dikoni kixa da añu'una se'e tayina do dikoni nantyukua da tayina kuka'ana kuuni tayina in ni kuu mi ñuuyo, sa'a anyiko kasa'a da kuni va'a meena, ñuuna se'e davuka ñuu, udiko dakua'a da kuu nakani va'a inina da kada va'a se'e davukana, se'e tayina. (SEP, 2002, p.7)

Da koo kutya'ana mi na ntyikuali da kadana mi ña'a ka'a mi an dakua'ana ntyusa kuni da tayi mi Ñuu Ako'i kutya'ana sa'a koo mi ñuu va'aka, ininu ni kuu tayia, udiko o kukana a na va'a o na nuuna kuuna. Ta da kuu koa diko kuni ntyusa da tayi mi na ntoyo mi ñuu yo'o an ininu ni kutya'ana da tayina mi anyikoni ni dakua'ana ta diko da kuu mi an ka'ana sa'a.

Diko kantoo sa'a tayi mi an dana'a ña'a a na ntyikuali ini mi Ñuu Ako'i kuntyuu mi an kuu an tyintyee da tayi mi na ntyikuali kuka'ana kunina meena se'e tayi mi ñuu, tyi diko kaa tayi mi ñuu. Ta diko kuva'a mi an nantyuukua nu mi na ntyikuali dakua'a. An in kuu mi an kuva'a nu mi áyivi ada'a anyiko nantyukua da tayina kune'e va'a ta'a se'e tayi mi ñuu, ta an ivi anyiko nantyukua da tayi mi na ñuu sái onto sana'a da tayina kuka'ana kunina tayi mi ñu uta dikoni dakua'ana tu'u meena se'e tu'u ada'a, ta diko koo nu tayi mi ve'e nusi dakua'a a na ntyikuali an kuu kuenta Sistema Educativo Nacional. Dikoni mi yutyi ka'a sa'a tomudo dana'a ña'ana a na ntyikuali iini kua, ko nake'a tomudo dakua'ana se'e a na ntyikuali de'e a na ñuu sái onto sana'a. Ta dikoni onto vityi koo tomudo kutya'a mi na dana'a ña'a a na ntyikuali ta sa'a anyiko mi na dana'a ña'a katyuuna tomudo ka'a meena kada se'e tyuuna.

Nu mi an ka'ayo sa'a na'a mee sa mi an dakua'a a na ntyikuali didi mi ña'a nantyukuua se'e mi na ntyikuali didi mi ñuu, a na kuu ñuu sái onto sana'a ta a na kuu ñuu, ta sa'a anyiko nakani iniyo ta kuenta kia diko ta katyi mi na santyi tyuun sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali ininu ni kuntyuua ta takuenta didi mi ña'a kunia ta katyi mi tyutyi mi an santyi tyuun mi ñuu sa'a diko da kooa.

Tyunn yo'o kunia da mi áyivi kuna'a sa'a da nakani inia sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali da kuntyisana meena se'e tayi mi ña'a ñuuna, ta dikoni sa'a ko kia tyuuna tomudokantoo kada da kuntye'a sa'a tayi mi ñuu sái onto sana'a tayi mi ña'a

kuentana, tu'una, tomudo kixana, tomudo nakani inina, ta kaa diko tyi mi na santyi tyuun sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali an tyi mi Ñuu Ako'i ni ña'a ko kixana.

Mi an ka'ayo kuu mi an ve'e uni dakua'a a na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a da kantyisa'na kunina meena se'e ñuuna (ESCI) anyiko kuu in mi ve'e natyuukua da tayi mi na ntyikuali ñuu ne'ena mi an dakua'ana, do dikoni in mi ve'e nake'e va'a tayi mi ña'a ñuuna, tyi dii kia nu inka ivi an ve'e uni dakua'a a na ntyikuali Ñuu Nuntyia ta dikoni kuenta mi Ñuu Ako'i, ta dikoni ni ka'ayo sa'a onto vityi toña'aka koo va'a tyutyi sa'a ta sa'a anyiko ko mi na kuu ka'a sa'a ta dikoni koo xu'u nua.

Nu mi tyutyi kuva'a mi kuia 2004 ka'a sa'a tomudo koo mi ve'e yo'o ta dikoni ntyikuu mi an tyintyee, ta davua kuu anyo'o. Mi ve'e ka'ayo sa'a ESCI kuu mi an kuu katyuu se'e mi na ntyikuali ñuu tyi nake'e va'a tayi mi ña'a kuenta ñuu, ta sa'a anyiko kuu katyuu se'e tayi mi ñuu ii onto sa'ana tayi mi na ñuu diko, Diko mi an ve'e uni ka'ayo sa'a kixi va'a mi tyuua tyi tyintyee tayi mi na ñuu nutyivi mi ñu'u yo' tyi ka'a sa'a tomudo iina, tomudo ka'ana, tomudo nakani inia, tayi mi ña'a kuu meena. Ta dikoni tayi mi áyivi ñuu nake'e ta'ana da ka'a tyikuu mi an kunina da kutya'a de'ena. Ta anyo'o kuu mi an nantyuuku mi tyuun yo'o tyi diko dana'ayoa kana mi tyuun kixiyo.

I. Tomudo kutya'ana koona tomudo mi ñuuna ta tomudo kuuna de'e ñuu sa'i onto sana'a.

A na ñuu sa'i mi Ñuu Ako'i ta kasaa mina kantya tayi mi ñu'u yo'o. Tayi mi ñuu ika onto vityi, ono kuntyena ka'nina o dantyi'a tyi onto vityi tyakuka, kityina tomudo sa kityina onto sana'a, vata nadama dawua do onto vityi na'ana ininu ni kuu tayi mi áyivi, mi ñuu se'e tayi mi ña'a in mi yuyivi. Ta sa'a anyiko kuu ka'ayo sa'a tayi mi na ñuu sa'i onto sana'a an va'a kuuna odo a na nuu kuna, tyi koo ñuu va'a ni ñuu nuu, an ii kuu mi didi mi na ñuu ta nakunina meena nu mi didi ñuu.

Udiko mi an kuu meena, anyiko kuva'a nusi nake'e ta'ana se'e tayi mi ña'a ii mi ñuuna, se'e mi áyivi, ta diko kuva'a nu kada ñuu. Ta nu mi an na'a sa'a in mi áyivi ko kakua tomudo iia vityi, an kuu in mi ayivi kuva'a tomudo in mi na kuentana, ta'ana, áyivika, ñuuna. Udiko ntyuua diko tyi in mi áyivi kivita'a se'e davuka mi áyivi, davuka mi ña'a va'a ii mi ñuuna ta tayi mi anyiko tyintyee da kuuva'ana an kuuna meena, tomudo nakani inina,

Mi an kuu meena kuva'a ini mi ñuu nusi iina ta dikoni mi ini meema. Tyi in mi áyivi na'a tomudo iia do mi an anyiko kuva'a

ta kivita'a se'e mi áyivi ñuua ta diko kuva'a se'e tayi mi ña'a kivita'a se'a ta diko sika ntyuua in mi áyivi (Trueba, 2001, p. 50).

Udiko mi an kuu meena kuva'a sa'a tayi mi ña'a ii mi ñuuna ta diko vasia sa'no tayi mi na ntyikuali didi ñuu kutya'ana tu'una, ña'a sisina, tomudo sadikina, tomudo kivita'ana se'e mi yiyivi, mi an livi kixina, se'e yaasina, tomudo ii aña'una, tomudo ka'ana, seé tayi mi an nakani mi áyivi sa'no ve'ena tayi mi anyiko kixi da mi diko kuva'a todo kuuna, tomudo ii meena tyi diko ii ñuuna. Ta diko sika tyempo vasia ta dikoni nadama tyaa davua o vasi kuva'aka.

Ta ka'ayo sa'a ntyikuuyo [kuu ka'ayo] sa'a kuu tayi mi an kuu ii mi áyivi, tayi mi ña'a dana'a tomudo kia, tomudo nakiinia ta tayi mi ña'a kixa da didi koo in mi ñuu. Dikoni kuu ña'a livi kixana mi tu'una, tomudo ntoyona, tomudo nake'e ta'ana tayi ña'a ii mi ñuuna (UNESCO, 2004, p. 114).

Sa'a mi an kuuna ñuu na'a va'ana ntyikuu meena, ntyukuu ñuuna, ta dikoni kixa da kuka'ana tyintyeena tayina. Anyiko kutya'ana onto ta kakuna tyi diko kixina mi ve'ena ta yiko kutya'ana kudi inina ñuuna. Otno mi da kutya'ana sa'a tayi mi ña'a ii ñuuna tyi mi yiko ntoyina, mi yiko tyakuna ta diko sa'nona kuntyuuna áyivi va'a, áyivi kuuyo da tyintyeena mi ñuuna ta da kakaka kutyakoa. Ta sa'a anyiko kuu ka'ayo sa'a mi an kuu meena kuva'a mi ini ñuuna ta mi yikoni kuna'ana an va'a kia tyi mi yiko ntoyona, tyi tayi mi ña'a ñuuna dakua'a ña'asina da kuntyuuna ayivi va'a, tomudo meena do dii nu inkana ñuu. Ta sa'a anyiko na'ana kuuna meena tyi mi yiko kusa'nona (Revista semestral Educación comunal, 2011, p. 181).

Tomudo ka'a mi ar nani Stavenhagen: "... mi an kuu meeyo ntyuuyo sa'a mi ñuuyo tyi diko ii ñuuyo (tomudo tu'uyo, o an ka'ana sinina yuu davi), o do anyikoni kuuta mi an tomudo nake'etana ñuuna nusi ntoyona" (Stavenhagen, 1988).

Mi an kuuna meena kixa da koo mi an santyi tyuun nuuna mi an ka'a se'ena tomudo koo kuntoyona mi yiyivi, ta anyiko ne'e iniyo kua "tayi mi ña'a kuuna ta diko da kua'nona tyi nake'ena mi nusi tya'kona. Ta sa'a anyiko vasia onto sana'a, yiko kakua, yiko santysisana ta yiko santyina tyuun sa'a" (Revista Semestral Educación comunal, 2011, p.169). Ta tayi mi an dana'a tomudo kada mi áyivi ii ñuu va'a tyi didi kivita'a se'e tayi mi áyivi ñuuna, tadikoni da kuu ka'ana sa'a da kuntyuuna ii ñuu va'a.

Ta dikoni mi tu'u kuu mi an va'aka tyi kooka inka tomudo ka'ana da kivita'ana ini ñuunina, ta se'a kuu kutyakona tomudo sa kixi mi ñuuna onto sana'a, sa'a kuuna ñuu ta diko kuu dana'ana tayi mi de'ena tomudo i áyivisina, tomudo kutyakona yiyivi yo'o, tomudo kua'a in in mi ña'a ya'a, ta tayi anyiko. Mi tu'u ka'ana kua'a an va'a ne'e

tayi mi áyivi, ta diko tayina kuu kutya'a tayi mi ña'a ñuuna tyi se'e mea kutya'ana tayi mi ña'a ñuuna, ta dikoni koo ña'a okuu kutya'ana tyi tayiva kuu kutya'a.

Ta nune'e ini va'ayo mi an santu'uyo vityi da kasa'ayo ka'ayo sa'a tomudo kixa mi na ñuu da kutya'ana tayi mi ña'a ta sa'a anyiko nakani iniyo mi an santatu'uyo, sa'a ko tya'tyi di mi áyivi se'e mi ña'a i mi yiyivi, ta sa'a anyiko dikoni okuu tyan'tyi mi an nakani iniyo se'e mi ña'a i mi yiyivi. Udiko koo mi an kutya'ayo ta o kuu tya'ayo ta kixiyo ña'a, ta kuu tyakuyo, tyi okuu ka'ayo sa'a tya'ayo in ña'a ta o setyuuyoa o ta ne'eyo dasi kuva'ayo se'a, odo diko, kutya'ayo tyi ta tyakuyo kutya'ayoa tyi tayi mi an kuuyo meeyo katyuua da kutya'aka, ta mi do'yo, yu'uyo, nta'ayo tayia an kuu meeyo tyintyea ña'asiyo da kuu kutya'ayo, da kuu ne'e iniyo tyiku mi an kuni ka'a se'eyo tayi mi ña'a i mi yiyivi, tyi tayi mi dikoni i mi ña'a kunia ka'a se'eyo tyi tyakoo tayia, ta tayia i ña'a dana'a ña'asiyo. Nu tayi ñuu sái onto sana'a tayi mi ña'a i mi yiyivi tya'a ña'a, ta i ña'a dana'a ña'asiyo diko nu meeyo, do mi na ñuu ada'a ko kia diko, mina áyivi kuu mi na na'a, kuu mi na va'a, ta tayi mi ña'a ya'a mi yiyivi ya'a tyi sa dikova koa, koo ña'a dana'a ña'asiyo. Ta meeyo ka'a odo diko kia, tayi mi yiyivi, tayi mi ña'a tya'a ono kasa'a tyi in mi na kua'a diko koa, odo diko nuuyo, tayi ña'a tyaayo tomudo na ñuu kia tyi diko kutya'a mi na áyivi yátasiyo, mi na Santoyo tyempo ta diko dana'ana ña'asiyo ta diko vasiaonto vityi.

Mi ve'e dakua'a a na ntyikuali tyintye da kutya'a va'akana sa'a tayi mi ña'a ñuuna ta diko da ntyuka'noka, tyi mi ve'e dakua'a kia da kuntyuna áyivi va'a tyintyeena ñuua da kuni va'ana kunina meena se'e tayi mi ña'a ñuuna tyi tayi mi ve'e dkua'a jia da tayi mi na ntyikuali kutya'ana, do dikoni o kada va'a tyuua ta oko mi ña'a tomudo katyina.

Udiko tayi mi ña'a katyuun mi na ntyikuali nantyuukua tomudo kada da kada va'a tyuua da tyintye a na ntyikuali da kuntyisana tayi mi ña'a ñuuna o kuu da kada da nantodona ñuuna ta dikoni se'e tayi ñuu ii yuyivi.

Nu tayi ñuu sái onto sana'a tayi mi ña'a i mi yiyivi tya'a ña'a, ta i ña'a dana'a ña'asiyo diko nu meeyo, do mi na ñuu ada'a ko kia diko, mina áyivi kuu mi na na'a, kuu mi na va'a, ta tayi mi ña'a ya'a mi yiyivi ya'a tyi sa dikova koa, koo ña'a dana'a ña'asiyo. Ta meeyo ka'a odo diko kia, tayi mi yiyivi, tayi mi ña'a tya'a ono kasa'a tyi in mi na kua'a diko koa, odo diko nuuyo, tayi ña'a tyaayo tomudo na ñuu kia tyi diko kutya'a mi na áyivi yátasiyo, mi na Santoyo tyempo ta diko dana'ana ña'asiyo ta diko vasiaonto vityi. Tayiyo kutya'a tyi tayiyo i mi an dana'ayo un inkana, nu mi na ntoyo se'e mi yiyivi yo'o, nusi iyo ñuuyo.

A na ntyikuali pali, se'e a na sa'no tyaa de'e ñuu sái onto sana'a ta sa'ana mi ve'e nusi dakua'ana an tyintyee ña'asina da nake'e va'ana ñuuna kutya'ana se'e tayi

mi ña'a ii ñuuna ta diko sinina an ii ñuuna an va'akia tyi mi ve'e nusi dakua'ana hatyuua se'e tayi ña'a ii, ta tyi mi ña'a kutya'ana kixa da kivita'ana se'e mi áyivi ve'ene, áyivi ñuuna. Da ne'e ini va'ayo ña'a ka'ayo sa'a tayi mi na ntyikuali ta kákuna saa nake'ena tayi mi ñuuna. Mi tu'u kia an va'a tyi se mea ntatu'uyo se'e tayi mi áyivi tyi mi da ne'e iniyo ntyiku ña'a kuniyo, nake'e ta'ayo, ta dikoni sa na'ayo ntyikuu mi a ya'a ta dikoni da nantyku'u iniyo. Ta sa'a anyiko, se'e mi tu'u sikaka mi ñuu, kutya'yo tayi mi ña'a ñuuyo ta dikoni se'a ka'ayo da ña'a kuniyo mi ñuuyo.

Dikoni kuu ka'ayo sa'a mi tu'u ka'ana kia in tomudo sika in mi ñuu, dikoni kia in mi ñuu tyi se'e mi tu'u dana'a a na ntyikuali, tomudo kadana, tomudo kutya'ana ta tomudo kutyakona yiyivi, ta tayi mi ña'a nuuka'ayo ia nu tayi mi ña'a kixiyo kivi kivi: ta ntyayo a na ntyikuali, ta katyuunyo, ta sa'ayo satyiyo ña'a, ta nake'e ta'a ntyikuyo, ta kixiyo viko, nuu tayi ña'a. Ta sa'a anyiko an va'a ntyo'o ku mi tu'u ka'ana tyi se'e menia kuu kutya'a a na ntyikuali sika dakua'a an ve'e uni i mi ñuu yo'o, tyi se'e mi tu'u dakua'akana se'e mi ñuuna.

Tomu do kaa mi an ka'a sa'a mi an dakua'a a na ñuu sái onto sana'a dikoni kuni da kooa, tomudo in an ve'e ii nua, ntyusa kuni da mi na santyi tyuun kadantysisana sa'a tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu s'ai onto sana'a ii tunto'o sea ta kuni da kuntye'ena sa'a. Mi an ka'a tomudo koo mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a ko kixi va'a tyuua tyi onto vityi toña'aka kuntyeea da ta mi na ñuu diko ne'ena mi ve'e dakua'a de'ena ta dikoni an nuntyo'o kuu mi an ne'ena. Tomudo kua'a mi na ñuu sái onto sana'a mi ve'e dakua'a de'ena ve'e dakua'a a ntyikuali ada'a kia, ta diko kaa diko, udiko mi ve'e dakua'a a na ntyikuali ni ko kutuniva inia sa'a mi tyuun kixa ntyusa kuntye'a sa'a tayi mi na ntyikuali didi ñuu didi tu'u. Ta ka'ayo sa'a mi tu'u sái onto sana'a kuu da ka'ayo sa'a ko santysisana ña'asia ta mi ve'e dakua'a a na ntyikuali kixa diko. Kua'a mi na dakua'a ña'a katyuuna ñuu nusi di kuu mi tu'u ka'ana ta sa'a anyiko ni ko setyuvana mi tu'u mi na ntyikuali, tu'u anada'a setyuuna da kuu kopntu'una se'ena ta diko mi na ntyikuali kutya'ana ka'ana mi tu'u ada'a, t ata kuni kakakana dakua'ana kuni ntyusa da kutya'ana da kuu dakua'ana.

Dikoni mi na dakua'a ña'a davu ityi tya'nina mi tu'u ka'a mi ñuu nusi katyuuna do meena usena katyuuna, usena dana'ana nu mi na ntyikuali. Matu'u setyuuna ta kunina da mi na ntyikuali ne'e inina ña'a kuni meena da kutya'ana mi tu'u ada'a. Ta ta sa kutya'ana ña'asia dantakona mi tu'u mi na ntyikuali ya mi tu'u ada'a ni setyuuna.

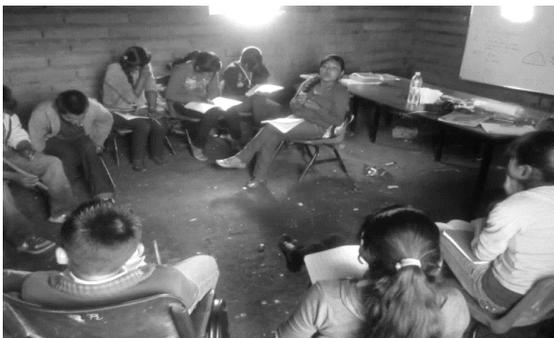
Mi an na'a se'e tayi mi an ka'yo kuu sa'a tayi mi an kixiva'ana da dakua'ana a na ntyikuali nantykua da tayina kuka'ana in ni kuu ñuuyo, da kuna'a kua'a ni ñuu ii, do da ntodona sa'a mi áyivisiyo a na yata an ñuu sái onto sana'a kuuna. Diko

kantoo sa'a tayi mi an dana'a ña'a a na ntyikuali ini mi Ñuu Ako'i kuntyuu mi an kuu an tyintyee da tayi mi na ntyikuali kuka'ana kunina meena se'e tayi mi ñuu, tyi diko kaa tayi mi ñuu. Ta diko kuva'a mi an nantyuukua nu mi na ntyikuali dakua'a. An in kuu mi an kuva'a nu mi áyivi ada'a anyiko nantyuukua da tayina kune'e va'a ta'a se'e tayi mi ñuu, ta an ivi anyiko nantyuukua da tayi mi na ñuu saí onto sana'a da tayina kuka'ana kunina tayi mi ñuu ta dikoni dakua'ana tu'u meena se'e tu'u ada'a, ta diko koo nu tayi mi ve'e nusi dakua'a a na ntyikuali.

II. Mi a ve'e uni dakua'a mi na ntyikuali ñuu ii mi ñuu nuntyia.

An ka'ayo sa'a kuva'a tyi sa dikova kanto mi Ñuu Ako'i sa'a dakua'ana tayi mi na ntyikuali da kuu kuni va'ana ñuuna, da kuu kuni ta'ana, ta diko da kantoo sa'a mi an dakua'a ña'a a na ntyikuali ñuu saí onto sana'a, diko kuu da kuva'a mi an ka'ayo an kuu tayi mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali ñuu da kuntyisana meena se'e ñuuna (ESCI) ta diko natu'u mi na nantyi tyuun mi Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO) se'e a na santyi tyuun kuenta mi na dakua'a ña'a Sección XXII. Ta kakua tyisi mi an kuu movimiento pedagógico an kixi mi na dana'a ña'a a na ntyikuali ñuu saí onto sana'a dikoni Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CNTE) Sección XXII. Diko kontatu'unada diko kantoona da kasa'a katyuua da kuntye'ena a va'a kixa mi kuia 2004.

Mi an yo'o kasa'a katyuun mi didi mi Ñuu Nuntyia, ta u'u sakuu mi an kasa'a katyuun. (Kuntye'endo an 01). Do mi vityi sa usi ku mi ve'e dakua'a a na ntyikuali. Una mi ve'e dakua'a sa ii va'a tyutyi sa'a ta ivi onto vityi toña'aka kanto va'a tyutyi sa'a do katyuua se'e de'e inka mi ve'e dakua'a. Sáí usi ivi kuia kasa'a katyuua vata toña'aka nakunina onto mi Ñuu Ako'i ta dikoni mi na Ve'e ka'no ii mi Ñuu Nuntyia IEEPO osena tyintyeena ña'asia, ta na'anina sa'a mi tyuun kixa an va'a kia, an tyintyee mi ñuu saí onto sana'a, onto vityi kixa va'a se'e mi ñuu nusi iia, ta kuu ni kada diko se'e tayi mi ñuu diko ii mi Ñuu Nuntyia.



Mee mi na ntyikuali ka'a kutya'a ta meena kuu mi na kixa se'a.



An naka 01

ÑUU NUSI II MI AN VE'E UNI AN DAKUA'A SE MI NA NTYIKUALI.

No	ÑUU NUSI II MI VE'E UNI ESCI	AN KUENTA MI VE'E DAKUA'A	NADA KUU MI NA DANA'A ÑA'A	NADA KUU MI NA DAKUA'A	KUI KASA'A KATYUUA
1	Santa María Tiltepec, Totontepec, Mixe.	20ESC0001D	3	30	2004
2	San Pedro Yaneri, Ixtlán.	20ESC0002C	3	43	2004
3	Tlalixtac Viejo, Sta. Ma. Tlalixtac, Cuicatlán.	20ESC0003b	3	36	2004
4	Arroyo Blanco, San Juan Petlapa, Choapan.	20ESC0004A	3	26	2004
5	San Andrés Solaga, Villa Alta.	20ESC0005Z	3	23	2004
6	San Juan Teotalcingo, Choapan.	20ESC0006Z	4	48	2005
7	Santa María Zoogochi, Ixtlán.	20ESC0007Y	3	26	2005
8	Guadalupe Nogales, San Francisco Tlapancingo, Silacayoapan.	20ESC0008X	3	31	2011
9	San Marcos Lachinilla, Sta. Lucía Miahuatlán	Sin clave, extensión de Solaga	3	35	2012
10	San Marcos de la Flor, San Martín Peras, Juxtl.	Sin clave, extensión de Guadalupe Nogales	3	35	2012
Tot al	10	8	31	333	

Tomudo kuva'a: an kixi meya se'e mi an nuka'a a na santyi tyuun sa'a Coordinación Estatal de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas.

An yo'o kuva'a ESCI da kuu katyuua se'e tayi mi na ntyikuali dantyi'i mi ve'e ivi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a cuenta mi Ñuu Nuntyia. Mi nu ñuu nusi kooka mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali yiko kuu mi nusi koo in mi an ve'e yo'o, tyi lia'ava kuu mi na nantykuali ta ni iika mi ve'e uni an dakua'a a na ntyikuali kuu katyuun diko tyi lia'a ntyo'o kuu mi na ntyikuali. An toña'aka nakunina tomudo in mi ve'e kuu dakua'a se'e tayi a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a ta onto vityi kuu ne'a xu'u da kuu katyuun va'a.

Vata koo nake'e va'ana ña'asia in ve'e diko sokuii mi Ñuu Nde'e Kuajun, Ñuu Ka'no, Ñuu Nuntyia. A na kuu de'e Ñuu Davi. Ve'e yo'o katyuun vata tayi an santyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i ko nake'e va'a tomudo dakua'a a na ntyikuali de'e ñuu sái onto sana'a, an kixiva'a mi ar kuu santyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i ar kuu Enrique Peña Nieto, an katyuun diko dakua'a se'e mi na ntyikuali kana ve'e ivi ta da kuu kakakana dakua'ana.

Nantykutya iniyo sa'a an ve'e uni antatu'uyo sa'a anyiko kia ii ve'e di nu ntyi ivia sái, tyi di katyuua ta dii sinia da dakua'a a na ntyikuali. Ta anyo'o dakua'a tyaa in mi tyutyi va'a an kuu , an ka'na nu kua'a ñuu ka'a tu'u anada'a, nusi ka'a ntyikuu mi ve'e uni ka'ayo sa'a ta dikoni sa'a ii mi an uni an kuntyee mi tyuun kixia: tomudo dakua'a ña'asina, ntyikuu tayi mi ña'a ii ñuuna ta mi an kuu da tayi mi na ntyikuali kutya'ana kune'e va'a ta'ana se'e tayi mi ñuu.

Ta ka'ayo sa'a ko kutya'a va'a ana ntyikuali diko kia tyi ta kana mina ntyikuali ve'e nusu dakua'ana ta ntyivina inka ve'e dakua'ana sa dídi, n'davintyo'o ya'na tyi tyantyi di mi an sa vasi dakua'ana, tyi mi tyutyi ka'no nusi vasi tayi mi ña'a dakua'ana ni in ña'a ñuuna ko nake'a, díiva ña'a ka'a dakua'ana. Tyi mi ve'e an dakua'a a na ntyikuali tyan'tyiva odo ininu ni kia saa uaa onto mi ve'e ivi ta an ve'e uni saa ve'e dakua'a a na ntyikuali anada'a va'a kia tyi ko katyuua se'e tayi mi ña'a kuenta ñuu, se'e mi tu'u ka'a meena ta sa'a anyiko ko dakua'ana mi ña'a nuuna.

Mi ve'e dakua'a ana intyikuali ka'no tyia, an ve'e uni kákana kia an va'a nusi dakua'ana ntyikuali de'e ñuu tyi tyintye da kúsantysisana tayi mi ña'a in mi ñuuna, da kixaka'nona meena, mina ntyikuali ka'no tyia ii mi ñuu Nde'e Kuajun kuenta mi Ñuu Ka'no, Ñuu Nuntyia

Mi ve'e ka'ayo sa'a kuu mi an kuu katyuu se'e mi na ntyikuali ñuu tyi nake'e va'a tayi mi ña'a kuenta ñuu, ta sa'a anyiko kuu katyuua se'e tayi mi ñuu ii onto sa'ana tayi mi na ñuu diko, an ii Ñuu Nuntyia. Nu mi tyutyi kuva'a mi kuia 2004 ka'a sa'a tomudo koo mi ve'e yo'o ta dikoni ntyikuu mi an tyintyeea, ta davua kuu anyo'o:

1. Mi ve'e yo'o katyuua se mi ñu uta se'a kuntye'a tayi mi ña'a kuni mi na ñuu da dakua'a mi de'e da kadaka'nona ña'asia.
2. Mi yo'o ko mi na kantyi tyuun, tayivana ka'a mi ña'a kutya'ana.
3. Da kuu kadana mi ña'a kunina kuu da kañu'una davuna da nake'etana da kada mi didi mi tyuun.
4. Mi an kutya'a a na ntyikuali kas'a se'e tayi mi ña'a ñuu tomudo mi an na'ana, mi an santyii tyuun nuuna, ta inkaka.
5. Mi an ivi tu'u na'a mi na ntyikuali kuu kutyuuna tomuo kuni meena.

6. Mi ve'e yo'o nantyuukua da mi na ntyikuali nakani inina, da kada va'ana mi ña'a, ta dikoni da kuu kadana ña'a nakani inina.
7. Kada da tayi mi na dakua'a ininu ni katyuuna mi ve'e nusi dakua'a se'e mi ñuu,
8. Tyintyee da tayi mi na ntyikuali da kune'e va'a ta'ana ta dikoni da kadana se'e tayi mi ñuu.
9. Nantyuukua da mi na ntyikuali kivita'ana se davuka mi ñuu kada nake'e ta'a na'a ta koo mi tyuun diko.
10. Tayi mi tyuun kixina kada da mi na ntyikuali kutya'a meena tayi mi ña'a kunina da dakua'ana.
11. Mi na dakua'a ña'a a na yiko kuu mi na kuntye'ena sa'a.
12. Mi na dakua'a ña'a meena kuu mi na tyintyee a na ntyikuali da nantyuukur da da kutya'ana tyi kuniar tyuur ta dikoni kuniar tyintyeer mi ñuu.
13. Mi an dakua'a ña'a anyiko ku mi an natyuuku mi ña'a kunia mi na ntyikuali ta meena kaka kada se'a.
14. Mi na dakua'a ña'a tomudo kua'a mi tyuun kixana diko kutya'ana tomudo kada va'akana mi tyuuna.
15. Tayi mi ña'a ii nuna ta dikoni mi kaa nusi tyiana anyiko kuu mi an setyuuna da kutya'a va'ana.
16. Ta kuntye'ena tomudo kutya'ana mi na ntyikuali kuaa se'e tayi mi ña'a kixana, ta nantyuukua da tayina kada tyuun, tyi tomudo kua'a mi ña'a kixina dikoni koo mi an kutya'ana.

Tayi mi an ve'e uni ESCI dakua'a a na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a an va'a ntyo'o kia tyi onto vityi matu'u meea kuu mi an va'a katyuun se'e mi na ñuu ii mi Ñuu Nuntya tyi sa dana'a tomudo va'a kixa ta kuu kuntyuua mi an dana'a nu tayi mi ve'e dakua'a a na ntyikuali tomudo kuu kadana da kuu dakua'a se'e tayi mi ña'a ii mi ñuuna. Udiko kuu ka'ayo sa'a vata ii ni tunto'o se'a tyi kumanika ña'a da kuu kada va'a tyuua onto vityi kuaa an nake'e va'a tayi mi na ñuu, katyuua se'e didi mi tu'u ta dikoni dakua'a se'e tayi mi ña'a kuu nantyuukuyo nu mi tyutyi ta diko da kuu kuna'a intyi ivi mi ñuu.

Mi an kavina nada kuu mi áyivi ini mi Ñuu Ako'i mi kuia 2010 kana sa'a mi da kuuyo 112 336 538 áyivi, ta kuenta anayo'o 15.7 millón kuu natyiyona sa'a kuuna de'e in mi ñuu sa'i onto sana'a ta kuenta a na áyivi kuu kuenta ñuu yoó mi podían 6.6 millón kuenta áyivi i uni kuia ta tyaaka kuiana tya'ana ka'ana in tu'u kuenta ñuu nutyivi mi Ñuu Ako'i (CDI, 2011)³. Udiko tayi mi áyivi santyisa kuuna de'e in ñuu sa'i onto sana'a kuuna tomudo 14 % ta an kumani da kuntyuua sientu anayiko kuu de'e

³ Kuntye'endo: http://www.cdi.gob.mx/dmdocuments/CDI_informe_2011.pdf

kuenta anada'a. A na katyi kuuna kuenta anada'a a na yiko na'a kua'aka kuuna, do vata dikoni na'a iika inka ta'vi a na santyisa kuuna de'e a na ñuu nutyivi mi ñu'u yo'o ta dikoni kua'a kuuna ta ñuu va'a kuuna tyi didi ñuu kuuna, didi tu'u ka'ana ta sa'a anyiko tayi mi Ñuu Ako'i kuika an ñuu, kuika an tu'un tyi mi diko kaa inii mi ñuu, ta ntyusa kuntye'a sa'a tayina da kakaka ku'a, ntyu ntyeeka ta ko aña'una kuunina tayia, ta anyiko dana'a a na ntyikuali tomudo ka'a mi an va'a an ka'no an sántyi tyuun inii mi Ñuu Akoí sa'a ne'ena mi an dakua'a ña'asina da kuni va'ana ña'asia tomudo ka'a mi 2° se'e 3° kuenta mi tyutyi va'a ka'ayo. Nu iini mi Ñuu Ako'i ii 68 ñuu nutyivi mi ñu'u yo'o (INEGI, 2010) ta kua mi 68 tu'u didi ita, diko ka'a mi an dakua'a se'a mi Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI).

Nuu ini Ñuu Nuntyia, kuaaka kuu mi áyivi kuu kenta in mi ñuu sái onto sana'a ta kua'a kuu mi na ka'a in tu'u dii kuenta anada'a. Kuenta tayi mi áyivi ii mi Ñuu Nuntyia kuuna 3 801 962, ta kuenta anayo'o 1 165 186 kuu mi na ii 5 kuia ta tya'ana ka'ana in tu'u ta kuuna nu tayina meena 34% kuenta tayi mi áyivi nu ini mi Ñuu Nuntyia. Nu mi ñuuyo, Nuntyia ii 16 didi tu'una a na kuu: Amuzgos, Chatinos, Chinanteco, Chocho, Chontal, Cuicateco, Huave, Ixcateco, Mazateco, Mixe, Ñuu Davi, Náhuatl, Triqui, Zapoteco, Zoque se'e Popoloca do mi an dántyi'i sa ntyi'iva kunia tyi sa lia'avana kuu mi na ka'a, tan u tayina sa lia'a koono 2 millón mi áyivi ka'a ii tu'u kuenta ñuuna, udiko nu 10 áyivi kuenta Ñuu Nuntyia, 6 kuuna a na kantyisa kuuna de'e ñuu.⁴

Udiko mi 60% kuenta tayi mi áyivi ii sántyisana kuuna ñuu sái onto sana'a ta sa'a anyiko kua'aka kuuna a na de'e ñuu. Kuantyo'o mi áyivi kuenta didi mi ñuu nutyivi mi yo'o kuuna ta sa'a anyiko kuni da kada va'ana se'a da tayi mi na ntyikuali dakua'ana sa'a mi ñuuna dikoni mi tu'una ta diko da kada va'ana se'e tayi mi ñuu sái onto sana'a tyi ntyusa diko kooa da tyintyeeyo da tayina kantyisana tayi mi ñuu in mi Ñuu Akoí ta diko da kue kue kantyisana meena se'e tayi mi ñuuna. Kuenta mi Ñuu Davi, ñuu yo'o, ii ñuu ka'no kia, tyi nu mi Ñuu Ako'i an komi kia tyi kua'a mi áyivi kuuna ñuu yo'o ta kuenta Ñuu Nuntyia an ivi kuaa tyi kuantyo'o áyivi kuu de'a. A na kixi tyuun da ka'vina nada áyivi kuuna mi Ñuu Nuntyia an nani INEGI katyina kuuna 771 455 a na kuu de'e ñuu. Ta sa'a anyiko tayi mi ña'a kixina tomudo ñuu kuuna dikoni nukuna'a nuu áyivi anada'a tyi diko kixitana.

Tomudo na'a nusi katyivi tayi mi ñuu ii mi Ñuu Ako'i, mi ñuu ka'noyo kuantyo'o kuu mi ñuu ii nua, ta tayia kixa tomudo vasina kixina onto sana'a onto ta nutyivina yiyivi. Ta diko na'ana kuuna ñuu sái onto sana'a tyi onto vityi kixina tomudo sakixina sana'a ta kuaa an na'a tomudo ina. Ta sa'a ñuu kuuna nukutyivia nu mi an va'a an santyi tyuun an 2° ta mi dikoni ka'a sa'a mi na sántyi tyuun mi Ñuu Ako'i ka'a sa'a mi

4 Da kuu kuntye'endo tyaaka sa'a tyuun yo'o: <http://oaxacanuestro.com/grupos-etnicos-de-oaxaca-1a-parte/>

na sántyi tyuun a na yiko kuntye'e da mi na santyi tyuun kadana modo da tyintyeena tayi mi ñuu diko, dikonu da tayi mi ñuu kakaka ku'a.

In mi an kantoo mi na sántyi tyuun onto mu Ñuu Ako'i kuu da kuntye'ena sa'a tayi mi na ñuu da tayi mi na ntyikuali kuu ne'ena in mi ve'e an dakua'a va'a ña'asina, ta diko kada va'a tayi mi ve'e nusi kakana tyi diko ntyusa kada mi na santyi tyuun se'e tayina, tyi nantyuukuna tomudo kadana da nake'ena mi an ka'a mi an santyi tyuun inii mi Ñuu Ako'i an kuu 3°.

Ta sa'a anyiko an ii dakua'a a na ntyikuali da kantiyisana meena se'e ñuuna okuu ntyi'a ta sa dantyi'ina mi an ve'e ivi dakua'ana odo diko ntyusa kuni da kooka an dakua'a a na ntyikuali tayi mi ve'e onto da ne'ena tyuun kadana. Vatani ii tunto'o sea matu'u meenia anyo'o ku mi an tyintyee ña'asi mi na ñuu saí onto sana'a, matu'u menia kuu mi an dakua'a tayi mi ña'a kuenta ñuu ta dikoni mi tu'u ka'ana dikoni mi an kuu convenio 169 de OIT⁵.

Tayi mi an dakua'a se'e mi na ntyikuali de'e ñuu saí onto sana'a, a na ntoyo ini mi Ñuu Ako'i do dikoni a na ntoyo mi Ñuu Nuntyia ii tunto'o nua tyi mi na santyi tyuun ko ka'ana sinina ña'asia, diko a na Ñuu Nuntyia tadikoni a na Ñuu Ako'i. ii tunto'o tyi: a) A na dana'a ña'a otya'ana tomudo kadana, b) Koo xu'u katyua, c) Sa'a mi tyutyi va'a ka'a tomudo katyuua se'e , d) Koo mi tyutyi katyu mi na ntyikuali kuenta tu'u meena.

a) Tomudo dakua'a mi na dana'a ña'a

Mi na dana'a ña'a ono dakua'a va'ana tomudo kada va'a tyuuna, tyi kua'a meena yiko dantyi'i uuna mi an ve'e komi ta lia'anina dantyi'i mi an dakua'a ña'asina da kuu katyuun va'ana se'e mi na ntyikuali dakua'ana an nani Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO), ta na dantyi'i anyo'o kuu mi na sa dakua'a va'a tomudo katyuuna se'e mi na ntyikuali, a nayo'o ku mi na sa dantyi'i mi an dakua'ana. Ta mi na ono dantyi'i mi an dakua'ana anayiko katyuuna mi u'u kivi ta mi kivi an kosa'a katyuuna sikakana dakua'ana mi an nani Universidad Pedagógica Nacional (UPN) da kuu dantyi'ina mi an dakua'ana da kuu kadava'ana se'e tyuuna.

Sa'a mi na dana'a ña'a ono dakua'a va'ana mi tyuun kixina udiko mi nu tyuuna an kixina kuu mi an dana'ana da mi na ntyikuali ka'ana mi tu'u anada'a ta sa'a anyiko ta ka'ana mi tu'u meena setyuuna tu'un kuenta mi na da'a, ta konake'a anyo'o tayi mi ña'a va'a ii mi ñuuna. Ta dikoni kixa sa'a tayi mi na ntyikuali ko dakua'ana tayi mi

⁵ Ta kuninto kunda va'aka inindo sa'a mi anyo'o kuu kuntye'endo: http://www.ilo.org/americas/oficina-regional/direcci%C3%B3n-regional/WCMS_178820/lang--es/index.htm

kuenta mi ñuuna dii ña'a kutya'ana an ko kia kuenta ñuuna ta mi na ntyikuali ko kuka'ana kunina mi ñuuna tyi dii kuu mi an dakua'ana. Ta diko sa'nona vasina dii nakani inina.

Nu mi an dakua'a ña'a an ve'e uni tyintyee a na ntyikuali da kantysisana meena se'e ñuuna, nua katyuu 31 mi na dakua'a ña'a. Tayina sa dantyi'i mian ve'e dakua'a ña'asina da kuu katyuuna se'e mi na ntyikuali, ta dikoni tayina kuuna de'e ñuu saí onto sana'a ta ka'a tu'u meena. Tayina mi an nuu dakua'ana kuu mi an sa dantyi'ina mi an dakua'a ña'asina tomudo katyuuna se'e mi na ntyikuali udiko sa na'avana tomudo kada tyuuna. Mi na dana'a ña'a katyuuna mi ñuu nusi ka'ana mi tu'u meena tyi diko da kuu kontatu'u va'ana se'e mi na ntyikuali dakua'ana ta dikoni se'e mi áyivi ñuu.

Mi na dakua'a ta nuntyivina katyuuna se'a nadama mi ña'a kixina, tyi mi yo'o ko kuukana a na kantyii tyuun tyi kuu mi an kada mi na ntyikuali, odo anyiko kadakana, mi vityi matu'u kuntyee'ena tyikuu mi ña'a kixi mi na ntyikuali, tyintyeena ña'a kixina, ña'a kuni meena kutya'ana ta dikoni mi ña'a kuni mi na ñuu da dakua'a mi de'ena, tyi tayi mi tyuuna kixi mi na dakua'a meevana kuu mi na nakani ini tyiku mi an kadana ta tomudo kadana, ta mi na dana'a ña'a matu'u sikana tomudo katyuun mi na ntyikuali.

Ta nuna mi an xini u'u mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali mi kuia 2004-2005, mi da a na dakua'a a na ntyikuali, xini dakua'a meena da ne'e inina tyikuu mi ña'a dana'ana ta da ne'e inina tomudo kadana. Sa'a anyiko u'u mi semana dakua'ana tomudo kutya'ana kadana mi tyuuna tyi dii kuu mi an kasa'ana kadana ta dikoni ne'e ini va'ana tomudo katyuuna se'e mi na ntyikuali ka'no tya, tyi ko na'ana tomudo koo. Ta nuya'aka mi kuia koo dakua'akana mi u'u semana sa lia'a kia tyi mi na ve'e sántyi tyuun an ii mi Ñuu Nuntyia an nani Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO).

b) Mi an tyintyena ña'asia

Tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu ka'ana se'a an nuuva kia ta sa'a anyiko niko ke'e va'ana ña'asia mi an kuu IEEPO, udiko niko ndakatu'uvana tayi mi ña'a kadana ta dikoni koo tyintyeena xu'u ni ko sia'ana davu ña'a setyuuna da kuu katyuun va'a. Mi an ka'ayo dikoni na'a tyi mi na sántyi tyuun mi ve'e va'a ii mi Ñuu Ako'i dikoni koo tyintyee va'ana xu'u ña'asia tyi ni koka'vana sinina.

Mi kuia kuu 2006 mi na sántyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i kuenta mi ve'e dakua'a a na ntyikuali anayiko lia'ani xu'u sia'ana nu in mi arlo'o ñuu, lia'ani sokonu nu mi oko usi peso tan u in mi arlo'o ar ñuu anada'a tyintyeer ña'asiar sientto peso. Ta sa'a

anyiko na'a mee sa'a mi na santyi tyuun ka'ana sinina mi na ntyikuali ñuu tomudo a na nuuva kuuna ta mi na ada'a áyivi va'a tayaaka kuuna, ta tayi na'a tyi mi áyivi nuu nusi ntoyina kaa ntyiva'a ntyo'o tao do diko nusi ii mi na ada'a⁶. Mi an ka'a sa'a dikoni na'a nu mi ve'e nusi dakua'a a na ntyikuali ñuu tyi ni mi ña'a siniñu'una kooi da kuu dakua'a va'ana a na ntyikuali yomudo kia (nusi kuntoyona, nusi kunu kuentana. Nusi kuni mi ar dana'a ña'a, kaa nusi tyiana) ta dikoni mi an kunina da kuu ne'ena nusi ii kua'a mi tyutyi nusi kuu nantyyukuna ña'a kunina, dikoni in mi sia da koo mi kaa kutyuuna da kuu tyaana kuentana, se'e mi sia nusi kuu judikina ta kuu kada inka ña'a. En el año 2006 el gobierno invertía en un niño indígena menos de una tercera parte de lo que se invertía en un alumno no indígena

c) Sa'a mi tyutyi va'a ka'a tomudo katyuua

Tayi mi an kuva'a katyina kia da tayi mi na ntyikuali kutya'a va'aka tayi mi anyiko kantoo mi an katyina nani Plan de estudios 2011(SEP, 2011, p. 8 y 9) nuua ka'a sa'a mi Ñuu Ako'i kia in ñuu an kuva'a se'e kua'a mi ñuu sa'i onto sana'a ta sa'a anyiko kuu da mi andakua'a mi na ntyikuali naketa'a va'a tayi mi ñuu da kuka'ana kuni tayia tomudo ka'a mi tyutyi va'a an sántyi tyunn inii mi Ñuu ka'noyo. Do vata diko ka'a mi tyutyi santyi tyuun ono nadama mi tyutyi va'a ka'a tomudo katyuua tyi onto vityi tomña'a kuna'a va'ana tomudo kadana da tyintyeena tayi mi ñuu tomudo ka'a mi na santyi ñuu. Nu mi an kuu an 38 kuenta Ley General de Educación ka'a sa'a: "tayi mi ve'e an dakua'a tayi a na ntyikuali, ntyi unia, anyiko ntyusa kunte'e tomudo kada da nake'e va'a tayi mi ñuu ii Ñuu Ako'i dikoni da tyintyee tayi mi tu'u ka'ana, ta diko koa da kuu dakua'a va'ana tayi mi ñuu sa'i onto sana'a ta tayi mi ñuu kána katyuua" (Ahuja, 2004, p.19). Nu mi an ka'a na'a va'a sa'a tayi mi an katyina kuva'a da kuu dakua'a va'akana tayi mi na ntyikuali mi ono nake'eva mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu tyi matu'u ka'a sa'a tayi mi ve'e dakua'a ña'asina kada diko do mi ko ka'ava tomudo kooa. Ni ono kuva'a mi tyutyi va'a ka'a tomudo kada mi na dana'a ña'a da kuu dakua'ana se'e mi na ntyikuali ii tayi mi Ñuu Ako'i, tyi onto vityi toña'a kuva'a mi tyutyi mee mi an dakua'a ana ntyikuali ñuu.

Dikoni ta kuva'a mi an ka'ana kuu reforma educativa mi kuia 2013 ni onto daa ono ka'a sa'a tomudo kada mi na ve'e santyi tyuun sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali da kuu tyintyeena tayi mi na ntyikuali ko kua'a va'a, ko kutya'a va'ana nu ini mi Ñuu Ako'i. Ni dikoni ono kuva'a tomudo kantoo mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu mi an ka'a tomudo katyuu va'ana se'a da nake'e va'a tayi mi na ñuu da mi na ntyikuali kuka'ana kunina meena, ta koo tomudo ka'a mi na santyi tyuun ta ka'ana sa'a. Nu mi tyutyi ka'a tyiku mi an kutya'a mi na ntyikuali an kuenta ana pali tyi, an ve'e in se'e

⁶ Ta kuninto kunda va'aka inindo sa'a mi anyo'o kuu kunte'e'endo:
http://www.planeducativonacional.unam.mx/CAP_06/Text/06_03a.html

an ve'e ivi ta ko ka'a tomudo koo mi an ka'ana kuu mi an dakua'a tayi mi na ntyikauli da kuntyisana meena se'e tayi mi ñuuna, ni ko ka'a va diko matu'u ka'a sa'a diko dakua'ana do mi koo tyutyi dana'a ña'a tomudo koo mi tyuun.

Ta sa'a anyiko mi tyuun katyina tyintyeea tayi mi ñuu sái onto sana'a kantoa da kada mi na dakua'a ña'a tyi meena kuu mi na katyuun se'e mi na ntyikuali. Meena ku mi na nakani ini tomudo kada da dakua'ana tayi mi ña'a ii mi ñuu nusi katyuuna, mi ñuu nusi ii mi na ntyikuali dakua'ana. Dikoni meena kuu mi na kuntyee tomudo kadana da tayi mi na ntyikauli koo dantañu'una ña'a ii ñuuna ta da kuka'ana kunina meena tomudo ka'a mi tyutyi va'a an santyi tyuun. Da tayina kuka'ana kuni tayi mi ñuu ta tayi mi tu'u ta ne'e inina sa'a koo in matu'u mi ñuu yiyivi ta kua'a kia, ta koo an nuu ta koka an va'a, ininu ni ya'vi, do tayia didi kuua, ta dikoni da kutya'ana tayi mi ña'a tyintyee ña'asina da kuntyuuna ayivi va'a.

d) Koo mi tyutyi katyu mi na ntyikuali kuenta tu'u meena

Inka mi tunto'o ne'a kuu sa'a koo mi tyutyi da katyuu mi na ntyikuali kuenta tu't meena, mi tyutyi sia'a mi na santyi tyuun lia'ava kua ta dikoni inka mia tyintyeea ña'asina dikoni kooa. Vata ini ta davu mi tyutyi kixi va'a mi na santyi tyuun an kuu SEP kuenta mi tu'u sái onto sana'a mi odiviva tu'u meena diiva tu'u kia ta mi ko ne'e inina tomudo kua'a. Tyi kua'a kuu mi tu'u didi kuenta in ni mi tu'u, tomudo mi tu'u kuenta Tu'u Davi, anyiko ni kia do iiva kua'a didia ta sa'a anyiko ko ne'e inina tomudo kua'a.

Sa'a anyiko da kuu kadava'ana mi tyutyi se'e ii mi tu'un ta mi an didi mi kuenta an i'vi ntyo'o kia tyi kuantyo'o kia. Ta ta sa diko kadana ntyusa dakua'a va'ana sa'a tayia da kuu kuna'a nada mi tu'u kia ta dikoni kunana'a didi mi tu'u kuenta tayi mi ñuu da kadavana tu'u meea. Tyi ta sa okoa diko mi an tyiana kuenta mi didi tu'u ni ña'a va'a nakani inina sa'a, ni ña'a va'a okutya'ana se'e tayia tyi ni ña'a kuenta mi ñuuna ko nake'a.

Vata anyikoo nto'o mi an dakua'a tayi mi na ntyikuali ñuu mi an kuu mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali ñuu da kada ka'nona meena se'e ñuuna anyiko kixi da tayi mi na dakua'a se'a da dakua'ana sa'a mi tu'una tyi mi dikoni sikana dakua'ana. Onto ta ki'vi mi na ntyikuali ko tya'a va'ana tomudo tyiana ña'asia ta kue kue kutya'ana tomudo kadana ta diko onto sa kuu ka'vina tayi mi ña'a tyianan. Ta diko tyiana didi mi ña'a kunina kuenta tayi mi tyuun kixina tayi mi an dakua'ana tyiana ta diko kiximeena mi tyutyisina kuenta tayi mi ña'a tyiana kuenta mi ñuuna. Diko ii tayi mi tunto'o ya'a tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu ta sa'a anyiko ntyusa kada ka'no tayi mi ña'a kixina da kuu dana'a va'ana tayi mi na ntyikuali kuenta ii mi ñuu s'ai onto sana'a. Tyi da kada va'ana tyuuna da kuu kuntye'ena sa'a tayi mi na ntyikuali kada

ka'nona meena se'e mi ñuuna ta diko kutya'a va'ana da kue kue dantyi'i mi ñuu a na kunda'vi.

Sa'a diko kixa mi na sántyi tyuun, udiko mi an katyuun mi an ve'e uni ESCI an dakua'a a na ntyikuali da kuka'ana kunina meena se'e ñuuna anyiko kuu mi an kuu dana'a mi na dana'a a na ntyikuali kuenta ñuu sái onto sana'a, ta diko tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu nutyivi ñu'u yo'o ku kada va'ana tyuuna, kasa'ana tyintyeena tayi mi ñuu ta diko tayi mi an katyuun se'a kada va'ana ña'a kixina ta diko tayi mi na ntyikuali ñuu kutya'a va'ana tayi mi ña'a ii ñuuna, ta tayi mi ñuu kada kano'na.

Tayi mi ña'a setyuuna da kakana dakua'ana meena tavu tayi mi xu'u kusina, kuntosona ta sa'a anyiko sikakana dakua'ana kada kanana ña'asina da saanaa mi Ñuu Nuntyia da kuu dakua'ana tyi an va'a kia da kutya'a va'akana katyuuna se'e mi na ntyikuali. Ta dikoni tyintyee mi na kuu Sección XXII kuenta CNTE.

Davu mi áyivi tyintyee ña'asina da kuu kada va'akana tyuuna kuu ar nani Javier Sánchez Pereyra, ar sa nusi'i sa nani Luis Madrigal aryo'o dana'a ña'a tomudo kadana da dana'a ña'ana, ar dakua'a kuenta tayi mi ñuu sái onto sana'a ar nani Benjamín Maldonado Alvarado se'e Jaime Luna ar yo'o da nakani inina tomudo kuu mi na ñuu, ntyixi nakani inina ta tayi an kuenta ñuu, ar nani Jesús Sigüenza ar yo'o dana'a tomudo kadana da kuntye'enea tomudo kua'a a na ntyikuali ta mi ar nani Hugo Miranda Segura ar yo'o,ka'a tomudo kadana da dakua'ana tayi mi ña'a ñuu, tomudo kadana da tayi mi na ntyikuali kuu kutya'aka kuenta mi ñuuna tayi mi ña'a na'ana ta dikoni tomudo kadana da kutya'akana tomudo ii inka ñuu tomudo anada'a. Dikoni mi dana'a tomudo kadana tyuuna kivi kivi in nani Beatriz González Pedro. Tayina tyintyee mi tyuun kuenta mi an ve'e uni ta onto vityi sinina tomudo kixa tyuua.

Mi na ve'e uni an dakua'a a na ntyikuali ta kasa'ana katyuuna mi an u'u xini mi Ñuu Nuntyia mi an kuu Instituto Estatal de Educación Pública (IEEPO) nusia'a mi kaa tyiaa mi na ntyikuali, nusi kununa, nusi kunu kuentana ta dikoni tyutyi da nantyukuna ña'a kunina lia'a mi an setyuuna da kada tayi tyuuna kivi kivi. An ve'e uni, mi an nunua tyaaka ono ne'ekana mi ña'a nune'e davukana mi an nune'ena matu'u kia tyutyi da nantyukuna na ntyikuali ña'a kinuna do odo ansaa kia sa setyuvana. Anyiko kuu mi an nune'e mi an ve'e uni dakua'a a na ntyikuali Ñuu Nde'e Kuajuan, Ñuu Ka'no, Ñuu Nuntyia. Dikoni inka mi ve'e dakua'a an nuna se'a matu'u mi nusi tyia mina dana'a anyiko nune'a.

Dikoni inka an sa'a kone'a xu'u da kuu kueea ña'a siniñu'a dikoni kuu tyi onto vityi toña'a nakunina mi ve'e uni yo'o tomudo in mi ve'e dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a ta sa'a anyiko okuu ne'a xu'u da kuu tyintyee meea da kua tayi mi

ña'a siniñu'a da kuu katyuun va'a se mi na ntyikuali nusi katyuua, mi usi mi ñuu iia onto vityi. Ta sa'a anyiko sa'a koo xu'u nua okuu katyuun va'a tyi mi na ntyikuali dakua'a se'a ntyusa siniñu'una davu mi ña'a da katyuun se'ena tomudo an kaa nusi tyiana kuentana, dikoni kua'a mi tyutyi nusi kuu nantyukuna ña'a kunina. Vata dikoni nto'ona onto vityi tayi mi ña'a setyuuna mee mi na dakua'a ña'asina ku mi na sane'e mi ña'a kutyuuna ta dikoni mi tata, mi nana, mi na santyi tyuun, dikoni mi na yiko tyinuna lia'a xu'u da kuu kuena davu mi ña'a setyuun de'ena sikana dakua'ana. Dikoni kixina nake'etana da tyintyeena tyuuna da kuu kuva'a mi ña'a kuni nu mi ve'e dakua'a de'enea tomudo ve'e nusi katyuuna.

Vata dikoni kaa davuka mi ve'e dakua'a a na ntyikuali ñuu ESCI mi an ve'e uni ka'ayo sa'a saa iiva mi tyutyi ka'a tomudo kadana mi na dana'a ña'a da kuu katyuuna se'e mi na ntyikuali da kuu dakua'a va'a tayi mi ña'a ii ñuuna, tomudo kasa'a, tomudo nakani inina, tomudo kixina tayi mi tyuuna. Dikoni tomudo nake'e ta'ana, tomudo tyintyeena meena, tomudo nakuni meena (kuntye'ento an ka'a tyaaka sa'a mi tyuun yo'o an 6, tyutyi 3). Ta dikoni tayi mi tu'u ka'a a na ntyikuali dakua'akana sa'a tomudo ka'ana, tomudo tyiana tyi mi dikoni dakua'ana se'a ta kixina mi tyuuna.

Mi an ve'e uni an ka'a se'eyo kuva'a tyi mi Ñuu Ako'i kua'a kuu mi ñuu ii ta sa'a anyiko mi an dakua'a ña'a mi an ka'a se'eyo kakua da tayi mi ñuu kune'e va'a ta'ana, ta mi an ka'a tomudo dana'a ña'a a na ntyikuali kixa datayi mi na ntyikuali sika dakua'a kuu kutya'akana tayi mi ña'a kuenta ñuuna ta tayi mi an kutya'ana kuu nantyikoa nu mi ñuuna. Sáí usi kuia sa'a kasa'a katyuuna ta ontoda dana'a sa'a mi tyuun kixa an va'a kia tyi tyintyee a tayi mi ñuu nusi katyuua, ta sa'a anyiko an va'a kia da kuu nu'naka mi ve'e tomudo meea da kuu katyuu va'a se'e tayi mi ñuu ii onto sana'a, tayi an iitayi mi Ñuu Nuntyia ta dikoni kuu katyuua se'e tayi mi Ñuu Ako'i.

III. Mi an katyuun an dakua'a a na ntyikuali an ve'e uni nuu ñuu davi.

Mi Ñuu Davi kuuna in mi ñuu íkaa onto vityi nu mi Ñuu Nuntyia, ta kíkikana tomudo sa kíxi mi áyivi yátasina, sa'a tayi mi tyuun kixina mi ñuuna naketa'a tayina da kadana, tyi koo ni i mi tyuun kada i'i meena, tayi mi na ñuu kixa, diko naketa'ana da káda viko ñuu, da nake'ena tayi mi tyuun i mi ñuu, tayi mi ña'a kixina táyivana sa'a da tyintyeena, tayi mi ña'a kuu íni mi ñuu, tayi mi ña'a dakua'a ña'asiyo kuuyo mi ñuu. An santyi tyuun tomudo nakakana mi ñuuna, katyar u'un kua mi an yiko: ta tyayoo tomudo kua'a nu tu'u meer ta kia: Ndoo, Na kundeku tna'ae, Na chindee tna'ae - Da'an ó Sa'a (ntyí ivia anyo'o i naketa'aniyoa tyi nákaní iniyo ininu ni kia, tao kuu kantyidiyoa tyi intyi ivia ka'a sa'a da tyintyeena meena).

Ta sa'a anyiko kuni da kunda iniyo sa'a mi an ka'ar kia tayi mi ña'a santyi tyuun tomudo nakakana nu mi ñuuna, tyi mi an yiko kuu mi an dana'a ña'asina tomudo kua'nona ku'una ñuuna, kua'nona koono se'e yiyivi, tyi diko kuuna Ñuu Davi, tyi tayi mi an dakua'ana anyiko dana'ana nu mi na ntyikuali da diko kutyako ñuuna, tyi tayi mi ayivi sa'no diko sa'nona ta diko dakua'nona de'ena tyi tayi mi nusi kixina kutya'ana tomudo kuntyuna de'e a na Ñuu Davi.

Mi Ñuu Ka'no an kuu de'e kuenta mi na Ñuu Davi, kantoa mi Ñuu Nuntyia kuuna áyivi kuenta mi ñuu sái onto sana'a tyi onto vityi kixina ta sakixi mi áyivisina Un municipio Ñuu Davi, ii nuua 42 ñuu pali ta kia: San Martín Peras (An santyi tyuun), Guadalupe El Progreso, Ahuejutla, Chiñón, La Escopeta, El Espinal, Guadalupe, Las Huertas, Las Minas, San Juan Del Río, San Miguel Peras, Santiago Petlacala, La Trinidad Peras, Cerro Hidalgo, El Paredón, Piedra Azul, La Divina Providencia, San Isidro La Raya, San José, San Isidro El Chiñón, San Jorge El Chiñón, Colonia Alvarado, Valle San Diego, San Marcos de la Flor, Bajada Del Río, Barrio Del Carmen, El Cacalote, El Cazaguante, Laguna (Barrio Laguna), Melesio Sánchez, Mixteca Unida, San Marcos, Santa Cruz, Tierra Colorada, Barrio San Antonio, Barrio San Antonio Los Pinos, Llano De Adobe, El Palmar, La Candelaria, Santa Cruz, Rincón Peras, Guadalupe (Barrio Guadalupe) y Santa Juquila (kuntye'endo na'na 01).

Tayi ñuu yo'o kuuna áyivi kuenta mi ñuu sái onto sana'a tyi onto vityi kixina ta sakixi mi áyivisina, ta sa'a anyiko kunina da mi an dakua'a de'ena kuntyuua mi an tyintyee ñuuna, mi an dakua'a tayi mi ña'a kuu meena, tyi kuuna de'e a na Ñuu Davi. Mi Ñuu Ka'no kntooa dawua kuenta ivi ñuu ka'no an kuu Ñuu Nuntyia se'e Chiapas (kuntye'endo na'na 01).

Mina ve'e tyuu ka'vi nada ayivi kuuyo 2010 (INEGI) ta ka'vina nada ayivi ii mi Ñuu Ka'un katyina kuuna 11,361 áyivi, mina ña'a kuuna 5,888 (52%) ta mina tyia kuu 5,473 (48%), kaayo kua'atya kuu mina ña'a o doka mi ar tyia. Tayi áyivi yo'o ntoyina mi Ñuu Ka'nu se'e tayi mi ñuu nvali ini kuu meena. A na kuu 85% kuenta tayi mi áyivi tya'ana ka'ana mi tu'u meena, mi tu'u davi.



Foto 01. Na'a mi nusi saa uuyo mi Ñuu Ka'no.



Foto 02. Na'a ve'e tyuun ii mi Ñuu Ka'no.



Foto 03. Ve'e ñu'u ka'no in mi Ñuu Ka'no.



Foto 04. Ve'e nusi kutatana ii mi Ñuu Ka'no.

Mi tyutyi va'a kixa'ar kuenta an nakani sa'a tomudo katyuur ini kuia kune'er tyuu, ka'a sa'a mina ntyikuali sika mi ve'e dakua'ana o kua'a va'ana, kumani kuantyo'o ña'a kutya'ana. Ta tayi mi Ñuu Ka'no ka diko, usena ntyikuali kutya'ana, udiko an ñuu ivi kantoona tyi otya'ana. Dikoni davu mi ñuu kaa diko kuu Coicoyán de la Flores. Mi an ova'a kua'ana mi ve'e dakua'a iia nuuna 56.7 nu kada sientona ta menina kuuna ono dantyi'ina mi ve'e ivi da dakua'ana. Ta mi áyivi káviyo a na kuuna 85% ty'a'ana kavina ta tyiana. Ta dikoni ta nakavina tayi mi na sasika mi ve'e dakua'ana kana saá tayina ni ko dantyi'ina uni kuia sikana tyi dantakovana.

Dikoni mi ve'e tyuun ka'vi nada áyivi kuuyo INEGI (2011) katyia nu mi Ñuu Ka'no ii uni xiko uni ve'e dakua'a onto mi ve'e dakua'a mina nvalityi onto mina sa ka'no. Ta diko ni ka'a sa'a ivi kuu mi ve'e dakua'ana, ia kuu ve'e dakua'a mina kuu kuenta ñuu yo'o, ana Ñuu Davi, ta inka mi ve'e dakua'a ana da'a. Katya kua'aka mi ve'e dakua'a ana da'a odoka inka. Ta ne'e iniyo kua'aka kuu mina ntyikuali o ku cuenta mi ñuu yo'o.

Ta mina ve'e tyuu mi Ñuu Ka'no mi tyutyi va'a kixiva'ana (PMD) sa'a mi ve'e dakua'a ii mi ñuu kuenta mi kuia 2011-2013, okuua ta un ka'a mina ve'e tyuu ka'vi áyivi, tyi a na yo'o un ka'a oko in kuu mi ve'e dakua'a a na npalityi, oko una kuu mi ve'e dakua'a ana sa'no tyia, uni kuu mi ve'e dakua'a ana sa'no kaa, ta in kuu mi ve'e ka'noka nusi dakua'a mi sano tyiaaka. Mi tyutyi kuenta mi na ve'e tyuun an kuu PMD

ka'a sa'a 63 kuu mi ve'e dakua'a tayi a na ntyikauli ñuu yo'o kuenta tayi mi ñuu ii nua. Ta sa'a an nuka'ayo nakani'iniyo ta kuenta odo ininu ni kia, tyi nadama.

Udiko kuu ka'ayo sa'a mi na ve'e tyuun mi Ñuu Ka'no se'e mina ve'e tyuu ka'vi mi áyivi INEGI koo kixi va'ana tyuuna tyi mi ona'ana nada kuu mi ve'e dakua'a ana ntyikuali ii mi anda tayi mi ñuu. Ta da ve'e dakua'a kía, a ándakua'a a na ntyikuali Ñuu Davi kía o ve'e dakua'a ana da'a. Udiko nakani'iniyo takuenta ona'ana anyiko, tamia anka'ayo kuu mi tyuu kadana tyi meena kuu mina ne'e tyuun kuntye'e tomudo kuu dakua'a mi na ntyikuali ii tayi mi ñuu naka mi Ñuu Ka'no. Mi na ve'e tyuu ka'vi nada áyivi kuuyo INEGI (2011) nuka'ana tayi mina ntyikuali dantyi'i mi ve'e dakua'a ana ntyikuali ka'no tyia kuuna 451 sa'a tayi mi ve'e dakua'a ii tayi mi Ñuu Ka'no.

Nuu mi Ñuu Ka'no ii uxi in ve'e uni dakua'a a na ntyikuali. In-a an katyuun se'e a na ntyikkuali anada'a, ii-a kia ve'e uni an ii ñuu sika ta in-a an kuu ve'e uni dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a, an ve'e dakua'a an ka'ayo sa'a an kanto mi Ñuu Nde'e Kuajun, taonto vityi toña'aka koo va'a tyutyi sa'a ta mi na santyi tyuun ini Ñuu Ako'i toña'aka nake'e va'ana ña'asia (kuntye'endo na'na 02).

An ve'e uni ka'ayo sa'a ESCI an kanto mi Ñuu Nde'e Kuajun onto vityi katyuua se'e mi tyutyi kuenta inka mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali an kanto ñuu nani Xiki Tutiki, kuenta ñuu Tinda'a kuenta ñuu Intuyuu. Vata dikoni kaa sa'a onto vityi ta onto ta nununa katyuua se mi na ntyikuali ñu uta sa iva komi kuia kaadiko (kuntye'endo na'ana, 05).



Na'na, 05. Ve'e tasitona da katyuun mi ve'e ESCI mi Ñuu Nde'e Kuajun.

Vata katyuua do onto vityi koo ve'e mea, ve'e tasitona anyiko kuu ii nua, dikoni koo nusi kuntoyo mi na ntyikuali, ni nusityiana, ni koo nusi ku'una tyatyina (kuntye'endo an ka'aka tyaka sa'a tyuun, na'na 06). In kua'a tunto'o se'a ta onto vityi ntyatya da kantoo va'a tyutyi sa'a da kuu kada tayi mi tyuun ta diko da oku'uka kaaka tyutyisi inka mi ve'e da kuu kada kuenta.

Ka'ayo sa'a tyi davuka mi ve'e dakua'a mina ntyikuali di katyuna, tyi koo nake'ena ña'a ii Ñuu Davi, tomudo sísina, tomudo santysisina, ntyikua nakani'inina. Diiva ña'a dakua'ana kuenta mi an kutya'a mina ntyikuali da'a. Diiva ña'a nakani'inina kutya'ana ta mi ko santysisana tayi mi ña'a ii mi ñuu nvali, ta mi ko dakua'ana sa'a mi tu'u ka'ana. Mi an santysisana kuu mi ña'a vasi nu mi tyutyi, ta mi

tu'u dakua'ana kuu mi tu'u da'a. Udiko mina ntyikuali ntodona tayi mi kuenta mi ñuuna tyi mi ve'e nusi dakua'na mi koo ka'ana sa'a.

Ta katyuun mi inka ve'e uni se'e mi na ntyikuali ka'a uuna mi tu'u a na da'a ta inka tu'un ko kia tu'u a na ntyikuali. Ta sa'a anyiko tasia tunto'o nu mi na dakua'a ta sa'a anyiko ko kutya'ana tadikoni nakaniinina sa'a tayi mi ña'a ii ñuuna ova'a, an nuu kia. Tayi mi an ka'ayo sa'adaku'a a na ntyikuali sa'a in ni mi ña'a kuu da kutya'ana kooka inka ña'a va'a matu'u mi an ka'a tyutyi ka'vina. Ta tayi anyiko di kua nuu mi Ñuu Ka'no.

Ve'e dakua'a ana ntyikuali ka'no tyia kasa'a kátyua tyi kuantyo'o ku mi ñuu sa saí onto sana'a ta tayi mi ñuu diko kuni da koo mi ve'e dakua'a mi na ntyikuali da kutya'ana kusantysisana mi ñuuna, tayi mi ña'a kixina mi yiko, da odantodona, da okuka ínina tyi ña'a va'ava kia. Udiko kasa'a mi ve'e dakua'a yo'o da tayi mi ñuu ii mi ñuu Ako'i o kivia, da kuka'nua, ta da tayi mi na ntyikuali ku kákana dakua'ana, da kuntyuna áyivi va'a. Diko mi an ve'e uni ka'ayo sa'a (ESCI) kixi va'a mi tyuua tyi tyintyee tayi mi na ñuu nutyivi mi ñu'u yo' tyi ka'a sa'a tomudo iina, tomudo ka'ana, tomudo nakani inia, tayi mi ña'a kuu meena. Ta dikoni tayi mi áyivi ñuu nake'e ta'ana da ka'a tyikuu mi an kunina da kutya'a de'ena.

Vata nu mi tyutyi va'a an santyi tyuun nu tyai mi Ñuu Ako'i ka'a sa'a mi ñuu yo'o kua'a ku mi ñuu ii, ta kunina da tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ntyusa kuntye'a sa'a tayina. Onto vityi toña'aka kada va'a se'ena tyi mi ko nake'eva tayi mi na ñuu tyi mi an ve'e dakua'a a na ntyikauli ko kaa va'a, ko ia mi nusi na'a koo ta ntyinikuva kaa. Ta anyiko ya'a tyi mi na santyi tyuun sa'a ni kontaavana da koo va'a, mi tyuun kixa. Da tayi mi na dakua'a kuka'ana kunina meena se'e tayi mi ña'a ii mi ñuuna. Sa'a kixa diko mi na kuu kuenta SEP se'e IEEPO, onto vityi koo ve'e nusi kuu dakua'a a na ntyikuali dantyi'i an ve'e ivi.

Davu mi ña'a nantyukuu kada:

- An kunia: Tyintyee da tayi mi ñuu da kutyako ka ñuuna, da kova'aka, da kakaka ku'a ta dikoni da mi áyivi kutyako va'a kan ata dikoni da tayi mi na ntyikuali mi ñuu saí onto sana'a da dantyi'i mi ve'e uni.
- Tomudo sinia meea: in ve'e dakua'a a na ntyikuali da kuu dantyi'ina mi an dakua'ana, an koo nu tayi mi ñuu saí onto sana'a an kuu tomudo mi an kuu katyuun se'a.

Mi tyuun kixia kuu mi an kuu Método de Proyectos de Aprendizaje se'e Investigación, dikoni an ka'an se'a jornadas académicas se'e an kuu da nake'e ta'a

tayi mi na ñuu nisi ii mi ve'e dakua'a diko, kuntye'endo a ka'a tyaaka sa'a tyun yo'o an na'na 07 (Sánchez, 2008).

Mi tyuun kixina kuu da tayi mi na ntyikuali nake'e ta'ana ta diko da kuu dakua'ana sa'a mi an kuni meena kuenta mi ñuuna, mi ña'a ii, ta diko onto da sanaana nane'e ña'a kuni dakua'ana ta diko da kasa'ana mi tyuuna. An ka'ana se'a proyectos kuenta investigación anyiko an va'aka kia tyi tomudo sa nakaniva inina ii mi ña'a ta sa ka'a meena takuenta kia diko. Kasa'ana kixina tomudo kixana mi an sa nuka'ayo ta dikoni dakua'ana se'a.

Mi an yo'o dakua'a se'e mi na ntyikuali sa dantyi'i mi ve'e yo'o tyi meena yiko sa tya'a va'ana tomudo katyuuna da nantyyukuna ña'a kuni kutya'ana. (Kuntye'endo an ka'a tyaaka sa'a mi tyuun yo'o, na'na 8 onto 15).

Tayi mi an dakua'a ESCI mi na ntyikuali ii uni mi nua, ta didi katyuuna di, ta anyiko kuu: tomudo kasa'a, tomudo kaka kua'a, ta tayi mi an kutya'ana, kuntye'ento mi an naka 02. Kada in ii didi mi ña'a kixina da kuu katyuuna, diko mi na dakua'a ta dikoni mi na dana'a ña'

An nakaa 02

TOMUDO KATYUUN MI AN VE'E UNI KA'AYO SA'A AN ESCI.

Tomudo katyuuna	Ña'a kixa
Tomudo dakua'a ña'asina	-Tayina ka'a ña'a kadana. -koo aña'una sa'a tayi mi ña'a kixina, ta dikoni nakani inina ña'a kixana. -ininu ni katyuu tayina. -Mi na ntyikuali kuu mi na santyi tyuun ña'a kutya'ana. -Mi na dana'a ña'a sikana da tyintyeena a na ntyikuali. -katyuuna se'e mi an kuu proyectos. -Tayi mi an kutya'a a na ntyikuali ko kia da ne'e ña'a va'a. -Tyintyee mi áyivi na'a ña'a kuni dakua'ana.
Tayi mi ña'a ii ñuuna	-Kuenta mi ñuu kuu mi ve'e -Dakua'a tayi mi ña'a ii mi ñuu
An kuu da tayi mi na ntyikuali kutya'ana kune'e va'a ta'ana se'e tayi mi ñuu	.Setyuuna mi tu'u meena tomudo kunina. -koo aña'una se'e tayi mi na ñuu se'e tayi mi tu'u ii nu mi yiyivi. -Dana'a sa'a tayi mi ñuu ininu ni kuuna.

Tomudo kuva'a: Kixi meeya se'e mi an vasi nu mi: <https://polis.revues.org/10107>

Inka kuu mi an ka'a se'a jornadas académicas anyiko dikoni kan ata katyuun mi na ntyikuali, ta mi da mi na ntyikuali kasa'ana nakani inina da kutya'a va'ana in mi ña'a nusi setyuuna da nakani inina, da nantyyukuna takuenta kaa diko mi ña'a. Mi da dakua'ana se'e mi ña'a va'a an kixi da nantyyukuna takuenta tyi diko kuni mi an

ña'a dakua'ana. Dikoni tayi mi an kutya'ana tyintyeea da kuu kakakana kune'e ta'a va'ana se'e tayi mi ña'a ii mi yiyivi ta diko da kuntoyo va'ana se'a.

Ta katyuuna se'a kutya'ana mi an dakua'a ña'a do sa tyan'tyiva an kuu mi an kávida, an nadama ña'a se'e an ntyuuka didi mi ña'a. Koo katyuun diina tayi mi an dakua'ana, katyuuna tyi diko kana mi nu mi andakua'ana.

Ta nake'e ta'a tayi mi na ñuu nusi ii in mi ve'e uni an dakua'a diko sa'a mi na ntyikuali, tatana, nana, a na santyi tyuun ñuuna, mi na dana'a ña'a, ta diko nake'etana da kuu kontatu'una tayi mi ña'a kixina, tayi mi ña'a kutya'ana ta diko sika mi an ka'ayo kuu mi na ñuu tyi tayi mi tyuun kixina tayina tyintyee da kooa.

Mi an nake'e ta'ana nu didi mi ñuu sakuu, nu didi mi ñuu nusi ii mi ve'e uni dakua'a a na ntyikuali, ta in mi ñuu kantoo kunte'e sa'a (kunte'ento an ka'a tyaaka sa'a mi tyuun yo'o, na'na 07). Ta diko kutya'a mi na ntyikuali kua'a mi ña'a setyuuna kivi kivi.

Diko kutya'a mi na ntyikualida katyuun meena ta mi ankatyuuna kuu meena mina ka'a tomudo koa. Inka mi n an katyuuna kuu se'e mi tu'u meena se'e tu'u anada'a ta diko da tyiana tayi mi an katyuuna (kunte'endo na'na 06 se'e 07).



Foto 06. Mee mi na ntyikuali ka'a kutya'a ta meena kuu mi na kixa se'a.



Foto 07. Mi na ntyikuali nusa'ana ta nake'e ta'a tayina mi ñuu nani San Andrés Solaga, 2014.

Tayi mi an dakua'a mi na ntyikuali ii uni mi nua, ta didi katyuuna di, ta anyiko kuu: tomudo kasa'a, tomudo kaka kua'a, ta tayi mi an kutya'ana. Kada in ii didi mi ña'a kixina da kuu katyuuna, diko mi na dakua'a ta dikoni mi na dana'a ña'a.

Mi an dakua'a se'e mi na ntyikuali an ve'e uni, nu mi anyo'o a na dana'a ña'a diiva mi ña'a kixina, ko kuukana a na ka'a ntyikuu mi an kada mi na ntyikuali, ta mi na dakua'a kudo'o. Ododiko ka kuu, mee mi na ntyikuali nakani ini ntyikuu mi an

kunina dakua'ana ta diko kuu ini mi tyuuna. Ta diko meena kutya'ana tayi mi ña'a kunina, kutya'ana an nakani inina odo mi an kuni mi na dana'a ña'a.

Dikoni mi ar dana'a ña'a mi an kixiar kuu da kunte'er tomudo kua'a mi tyuun kixi mi na ntyikuali, meer ka'a tomudo kuu kadana o tyintyeer ña'asina da kuu kada va'a mi tyuun kunina. (Kunte'endo an naka 03).

An naka 03

TOMUDO KATYUUNA SE'E MI AN KA'ANA SE'E PROYECTOS DE APRENDIZAJE KIXA MI VE'E UNI AN KUU ESCI.

Ta'vi kia	Ña'a kixina
Tomudo kasa'a,	Ta kasa'a xini kuu da nantyukuuna ntyiku ku mi an kunina dakua'ana, ta sa'a anyiko meea kuu mi an nantyukuna, ta kana nu mi tayi mi an ka'a meena kunina kutya'ana, an kuni mi tatana, nanna, tayi mi na saa da da kuu kadana mi anyo'o. Da kuu ne'e mi an kasa'ana dakua'ana kada tayi mi an ka'a mi tyutyi kuenta mi ve'e yo'o da kadana. Ta sa in kua'a mi an kuni dakua'ana kunte'ena ii ata da natatu'una a kuu kada se'a ta diko kunte'ena tayi. Kuenta tayi mi an nuka'ana kunina kutya'ana matu'u iia kuntyuu mi an katuun se'ena. Kunte'ento an ka'a sa'a mi tyuun yo'o na'na 8 se'e 9.
Tomudo kaaka kua'a,	V An ivi yo'o ta sa'i mi an dakua'a se'a diko da nakani inian tomudo kadana se'a da nantyukuna mi ña'a kunina da kuu kunte'ena tayi mi an kunina nantyukuna sa'a. Ntyusa ka'ayo sa'a mi na ntyikuali kuu mi na nakani inina ntyikuu mi an kunina dakua'ana meena kuntatu'una ta diko kasa'ana tyiana mi ña'a dakua'ana. Do dikoni tayi mi ña'a nakani inina kasa'a se'e tayi mi ña'a na'a mi na ñu uta diko da kaka kua antyukuna mi ña'a katyivi nu mi tyutyi ta davuka sia nusi nantyukuna (ta saí an va'aka nuuna dikoni kutyuuna) tayi mi an nakani inina kadana tayia nantyuku da kutya'ana in ña'a va'a an tyintyee ña'asina da nakanina tayi mi ña'a va'a ii mi ñuuna ta dikoni da kuu kutya'ana sa'a inka mi ñuu a na da'a ta diko da kuu nakani inina sa'a. Kunte'ento an ka'a tyaaka sa' mi tyuun yo'o na'na 10, 11 se'e 12.
Tayi mi an kutya'ana	Mi an kutya'an u tayi mi tyuun yo'o kixina tyi mi dikoni katuuna vasina ta dikoni sa na'a meena ntyikuu mi ña'a kadana ta tomudo kadana tyi meena kuu mi na kantoo da koa diko. Udiko sa mi diko vasi tayi mi ña'a kutya'ana. Dikoni tayi mi ña'a kutya'ana dana'ana nu mi sika se'ena dakua'ana da tayina kuna'a mi ña'a nane'ena, tayi mi ña'a kutya'ana. Dikoni tyina'ana nu mi ñuuna tayi mi ña'a dakua'ana ta nake'e ta'ana ta mi yiko mi áyivi sa'a kuu ka'a se'ena ava'a kixina mi tyuuna, a nune'e inina ña'a o diiva kuu mi an dakua'ana. Mi an ka'ayo sa'a nake'e ta'ana sakuu kada ntyi'i mi tyuun kixina o kada kuni meena kuu kontatu'una se mi ñuuna. Ta diko kantoona kixina. Kunte'ento an ka'a tyaaka sa' mi tyuun yo'o na'na 12, 13, 14 se'e 15.

Tomudo kua'a: kixi meeya se'e mi an kutya'i se'a.

Tomudo nuka'a mi ar nani Benjamín Maldonado "tayi mi an ve'e uni dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a an va'a ntyo'o kia tyi onto vityi matu'u meea kuu mi an va'a katyuun se'e mi na ñuu ii mi Ñuu Nuntya [...] tyi sa dana'a tomudo va'a kixa ta kuu kuntyuua mi an dana'a nu tayi mi ve'e dakua'a a na ntyikuali tomudo kuu kadana da kuu dakua'a se'e tayi mi ña'a ii mi ñuu⁷. Udiko kuu ka'ayo sa'a vata ii ni tunto'o se'a tyi kumanika ña'a da kuu kada va'a tyuua onto vityi kuua an nake'e va'a tayi mi na ñuu, katyuua se'e didi mi tu'u ta dikoni dakua'a se'e tayi mi ña'a kuu nantyukuyo nu mi tyutyi ta diko da kuu kuna'a intyi ivi mi ñuu.

Mi an kuu ka'ayo sa'a kunda'a iniyo mi tyuun yo'o se'e mi a tyinyea da ko va'aka mi an dakua'a mi na ntyikuali.

A na santyi mi ini Ñuu Ako'i ntyusa kuntye'ena sa'a tayi mi ñuu sái onto sana'a tyi meena yika kia'ana da tayi mi na ntyikuali dakua'a va'ana da kuntyuuna áyivi va'a tyintyeena ñuuna, ta sa'a anyiko mi ve'e dakua'ana kuni da koo tayia tyi diko koa. Tomudo ka'a mi tyutyi va'a santyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i an 3°.

Ta mi vityi mi Ñuu Ako'i useena tyintyeena tayi mi ñuu sái onto sana'a, ta tayi mi áyivi ko ne'ena mi an dakua'a va'a ña'asina, tomudo kanto mi na santyi tyuun kooa, ta sa'a anyiko tayi mi ñuu kuua kuenta mi ñuu nutyivi mi yo'o, tayia kuntavintyo'o nusi sika mi de'ena dakua'ana, kuuna a na kumani kuantyo'o ña'a nuuna. Kua'a mi na ntyikuali ko si'kana ve'e nusi dakua'ana, ko dantyi'ina ta sa kasa'avana dakua'avana ta kua'ana kantoo o ya'ana inka nusi dakua'ana.

A na sika ntye'e tomudo kutya'a a na ntyikuali kuenta sika mi ve'e nusi tyintyeena meena se'e ñuuna an kia subsecretaria de Educación Básica, a na nani Alba Martínez Olivé se'e Marcia de Castro, a na kuu kuenta PNUD nu mi Ñuu Ako'i nuka'ana sa'a 61% kuenta in siento a na kuu de'e kuenta ñuu, a na yiko kumani kua'a da nane'e ta'ana se'e a na sika dakua'a, a na de'e ada'a. Ta kuenta mi na yo'ni na 51 % kuenta in siento a na yiko o no kuu dantyi'ina mi an ve'e ivi dakua'ana, ta mi na dantyi'a kuu 27 % ta a nayiko kuenta in sientona, ta mi na dantyi'a matu'uni 6 % kuenta in sientona a na yiko kuu dantyi'i mi an ve'e komi dakua'ana. Ta mi dakua'a a na kuu kuenta ñuu ada'a a na yiko dantyi'i mi ve'e ka'ayo kuuna 30 %kuenta in siento.

⁷ Da kuu kunda tyaaka inina sa'a mi tyuun yo'o kuu kuntye'ena anyo'o:
<http://old.nvinoticias.com/oaxaca/general/educativas/246065-escuelas-rebeldes-resucitan-poblados>

Do tayi mi tunto'o ii se mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu do matu'u kuaryi sa'a koo in tyutyi ka'a tomudo katyuuna odo mi anyiko ni kia, ii tayi mi an to'o mi na santyi tyuun mi osena tyintyeena ña'asia ta osea da tayi mi ñuu saí onto sana'a kutya'koka ni kontavana ña'asia.

Ta sa'a tayi mi tunto'o ya'a mi an tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu ka'a kia an ve'e dakua'a an "nuu kia", ta dikoni an "san'tyi dii mi áyivi" ta tayia anyiko ka'ana tyi mi kontavana ña'asia. Ta dikoni tyi mi tyuun kixa se mi na ntyikuali koo kua an va'a tyi koo dakua'a mi an va'a kuenta mi ñuu, diva mi ña'a dakua'a se mi na ntyikuali tyi onto vityi mi an nantyuuku ku da ntañu'u tayi mi ñuu, dikoni tayi mi tu'u ta la in ni kuntyuu mi ñuu, la in ni kuntyuu mi tu'u, tyi ka'ana sa'a mi ñuu saí onto sana'a an nuuva kia.

Diko kantoo sa'a tayi mi an dana'a ña'a a na ntyikuali ini mi Ñuu Ako'i kuntyuu mi an kuu an tyintyee da tayi mi na ntyikuali kuka'ana kunina meena se'e tayi mi ñuu, tyi diko kaa tayi mi ñuu. Ta diko kuva'a mi an nantyuukua nu mi na ntyikuali dakua'a. An in kuu mi an kuva'a nu mi áyivi ada'a anyiko nantyuukua da tayina kune'e va'a ta'a se'e tayi mi ñuu, ta an ivi anyiko nantyuukua da tayi mi na ñuu saí onto sana'a da tayina kuka'ana kunina tayi mi ñuu ta dikoni dakua'ana tu'u meena se'e tu'u ada'a, ta diko koo nu tayi mi ve'e nusi dakua'a a na ntyikuali. Do tomudo kada va'a tyuun ta onto mi da didi kuu mi an dakua'a a na ntyikuali.

Da koo kutya'ana mi na ntyikuali da kadana mi ña'a ka'a mi an dakua'ana ntyusa kuni da tayi mi Ñuu Ako'i kutya'ana sa'a koo mi ñuu va'aka, ininu ni kuu tayia, udiko o kukana a na va'a o na nuuna kuuna. Ta da kuu koa diko kuni ntyusa da tayi mi na ntoyo mi ñuu yo'o an ininu ni kutya'ana da tayina mi anyikoni ni dakua'ana ta diko da kuu mi an ka'ana sa'a tyi sa'a kaa diko ka'a min nani Sylvia Schmelkes⁸ mi ve'e dakua'a mi na ntyikuali de'e ñuu saí onto sana'a an nuun ntyo'o kia.

Mi a na kuu mi 50% kuenta mi na dana'a ña'a toña'aka dantyi'ina mi ve'e da dakua'ana kuntyuuna áyivi dana'a. Mi an kuu Universidad Pedagógica Nacional matu'u mi ve'e dana'a ña'a a na dakua'a se'e mi na ntyikuali, ta sikanadaku'ana kada usa kivi o sa'u kivi, 22 kuu mi ve'e dana'a ña'a da kuntyuuna a na dana'a ña'a da dantyi'ina mi an kuu Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe. Dikoni mi nani Schmelkes katyina sa'a nu kada sienta a na ntyikuali mi 30% kuuna a na ntyikuali pali de'e ñuu saí onto sana'a ta sikana ve'e in se'e ve'e ivi nu mi ve'e sika a na ntyikuali ada'a.

8 Ta kunina nantyuuku tyaakana sa'a tyuun yo'o kuu danuna mi tu'u ka'a sa'a mi yo'o:: http://www.inegi.org.mx/RDE/RDE_08/Doctos/RDE_08_Art1.pdf

Ta tayi mi an kixi mi na santyi tyuun ko nake'a mi an ka'a mi tyutyi va'a an santyi tyuun inii mi Ñuu Ako'i, mi an kuu 2° se'e 3° an kuu mi an va'a ini ñuuyo, an ka'a tomudo kune'e ta'ayo ta diko tomudo kada iiyo, dikoni koo nake'a an nani Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, do dikoni anyiko kixia se'e tayi mi tu'u sa'a dii kia, an nuu kia nu mi tu'u ada'a ta diko ni koo natyia tyutyi va'a an kuva'a se'e kua'a mi ñuu ka'no ii yiyivi ankuu Convenio 169 de la OIT an kanto mi Ñuu Ako'i kada mi nu ñuua.

Tyuun kuenta mi na santyi tyuun kuu da kia'ana an dakua'a va'a tayi mi áyivi ñuu sái onto sana'a tyi sa diko na'a meena kaa mi ñuu ta ntyusa kuntye'ena sa'a tyi odo in kuu mi ñuu ii, kua'a kia, ta sa diko na'a meena. Ta sa'a anyiko kuni da tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a ntyuu va'a da kuu kada va'a tyuua, da kuu tyintyeea tayi mi ñuu ii, da kutya'ana mi an kuenta ñuuna dikoni mi tu'una da tayi mi ñuu kakaka kuua ta dikoni da kutya'a va'akana ta odantakoona mi ve'e dakua'ana.

Udiko ntyusa, ta kunina da kada va'a mi tyuua kuni da kee'ena kuenta sa'a tayi mi ñuu didi va kia, didi tu'u ka'ana ta tayia anyiko ke'ena kuenta da dakua'ana a na ntyikuali da diko ntyuka'no tayi mi ñuuna. Ta dikoni dakua'ana ta ne'ena tyuun va'a. Do dakua'ana da kutyako va'ana o dakua'ana da dantañu'una tayi mi ña'a kuu meena, dakua'ana da diko da kuu tyintyeeena ñuuna ta diko da dantakonna mi an kunda'vina, an ntoyio ntyiva'ana.

Dikoni mi na dana'a ña'a kuni da okuntyatyikana da mina santyi tyuun kada va'ana mi tyuun tomudo katyuuna, tomudo kadana da nake'e va'ana tayi mi ñuu sái onto sana'a. Tyi onto vityi tayi mi an santyi kixina ni ia ko nake'e va'a a na didi ñuu. Mi an nadama kuu mi tu'u setyuuna da ka'ana sa'a.

Sa'a kaa diko mi ña'a kuenta mi an dakua'a a na ntyikuali ini mi Ñuu Ako'i mi an kuu ve'e uni an nake'e va'a a na ntyikuali ESCI anyo'o kuu kada va'a se'e tayi mi ñuu de'e a na sái onto sana'a. Ta diko da mi an kuu mi an dana'a a na ntyikuali ñuu kasa'a katyuu va'a o avuka mi ve'a kuu kada tomudo kixi mea da kada va'a tyaa tyuua ta diko kuu kada se'e ini mi Ñuu Ka'no.

Davu mi an kuu ka'ayo sa'a da koo va'a tyaa mi tyuun kixi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu ñuenta tayi mi Ñuu Ako'i, do an ka'akayo kuu an Ñuu Nuntya da kuu tyintyee va'akana a na ntyikuali kuua:

- Tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sái onto sana'a kuni da koo tayi mi ve'e dakua'a a na ntyikuali onto da ne'e tyuun, tyi vata ii tunto'o se'a matu'u meea kuu mi an dakua'a tyaa tayi mi ña'a ñuuna.

- Kuni da ntyuva'a tyutyi sa'a mi an ve'e uni an dakua'a a na ntyikuali ñuu tyi an dakua'a se mi na ntyikuali kixa va'a se'e tayi mi ñuu ta kuuva dakua'a tayi mi na ntyikuali dantyi'i mi an ve'e ivi nu ini mi Ñuu Ako'i.
- Da koo mi tyutyi tyintyee a na ntyikuali da kuu kakana dakua'ana ta dikoni da kuntyee'a da odantakona mi an dakua'ana onto da dantyi'ina ta diko da ne'ena in mi tyuuna.
- Dikoni da tyintyeena ña'asina a xu'u o da o tya'vina nusi dakua'ana, da diko da kooa ini mi Ñuu Ako'i da tayi mi na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a kuu dantyi'ina mi an dakua'ana.
- Da mi na santyi tyuun tyintyeekana xu'u ni mi tayi dakua'a a na ntyikuali ñuu da kuu kada va'ana mi tyuuna. Da ininu ni kuntyuu mi an sia'na nu mi an dakua'a a na ntyikuali ada'a.
- Mi na santyi tyuun sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali ini mi ñuu yo'o da kuntye'ena sa'a mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a, da kadavana tyuun sa'a.
- Nake'ena mi an va'a kixi mi na dana'a mi an han kada se'e mi movimiento pedagógico kixina mi Nuntyia, an kuu kuenta mi an tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu.
- Da nantyuukuna mi dana'a ña'a, a na tata a na nan, a na dakua'a se'e mi na santyii tyuun da katyuuna sa'a kuva'a mi tyutyi va'a ka'a tomudo dakua'ana a na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a.
- Sa'a tayi mi an dakua'a a na ntyikuali ñuu, tayi mi ve'a saa onto tayi mi ñuu a na sa'i onto sana'a da kuu dakua'a a na ntyikuali da kantysisana kunina meena se'e mi ñuuna, da kantysisana kunina tayi mi ñuu.
- Da kuuva'a in mi ve'e kantyi tyuun ini mi Ñuu Ako'i kuntyee'e sa'a tomudo dakua'a va'aka mi na dana'a da kada va'a tyuuna.
- Da kuva'aka mi tyutyi kuenta ivi mi tu'u, mi tu'u ada'a se'e mi tu'u meena, an setyuu mi na ntyikuali dakua'a ini mi Ñuu Ako'i.
- Da kuva'a mi an daya'ana mi kaa an santyeena, ka'a sa'a tayi mi ñuu ii mi ñuuyo.

Ta dantyi'iyoy, ka'ayo sa'a mi kuva'a tyuun yo'o kuantyo'o mi an nakani iniyo kasa, mi an kuu ka'ana sa'a inkana kuu kada tyuun ka'aa sa'a mi tyuun tomudo anyo'o. Ta dikoni mi an kuva'a, mi anyo'o kuu kuntyuua mi an kada da nakani inika tyaaka mi áyivi ta da kuu dakua'ana se'a ta kuu ka'akana sa'a mi an ve'e uni an dakua'a a na ntyikuali ñuu sa'i onto sana'a.

LA ESCUELA SECUNDARIA COMUNITARIA INDÍGENA, PROYECTO QUE FORTALECE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS: EL CASO DE LA COMUNIDAD DE SAN MARCOS DE LA FLOR, SAN MARTIN PERAS, OAXACA.

Introducción.

La sociedad mexicana es producto de la suma de los diversos aportes culturales de nuestros pueblos originarios, quienes, ahora y desde hace mucho tiempo han compartido parte de su identidad cultural para cimentar y conforman lo que es la nación Mexicana actualmente.

Desde su independencia nuestra nación buscó la manera de lograr la llamada unidad nacional y social de todos y cada uno de los diferentes pueblos indígenas que lo conforman. Pero fue a través de la educación formal que los diferentes gobiernos posrevolucionarios vieron que por este medio se podría dar un paso decisivo para la construcción de una única identidad nacional. Entonces, los diferentes gobiernos y sus modelos educativos asumieron en general y en particular el no contemplar a los pueblos indígenas como una parte integrante de la nación mexicana, sino que estos grupos de la población tenían que abandonar todos sus principios, cosmovisiones, filosofías, formas de organización social para incluirse al ideal de una nueva nación.

En tal sentido y de manera concreta, el proyecto de educación secundaria también excluyó a los pueblos originarios para brindarles una educación acorde a la modernidad que el país estaba construyendo, ya que para ese momento de la historia de nuestra nación, era prioritario edificar un nacionalismo sustentado en los valores de la nueva nación mestiza y el arribo de una clase social aburguesada que constituyó y fortaleció a la “familia revolucionaria”.

Así las escuelas y los profesores de educación secundaria en la época post-revolucionaria, comenzaron a llegar a los lugares más apartados de México teniendo como objetivo principal establecer una homogeneización cultural y lingüística para todos los mexicanos.

La Educación Secundaria en México se ha definido como el bloque de subsistemas del último tramo de la enseñanza básica obligatoria, la cual contempla

los niveles de preescolar (3 a 5 años), primaria (6 a 11 años) y secundaria (12 a 15 años). Sus orígenes más remotos se encuentran en el siglo XIX. Sin embargo, la educación secundaria adquirió un reconocimiento e importancia estratégica en la formación de los adolescentes posterior a la Revolución Mexicana, estableciendo su obligatoriedad en la última década del siglo XX.

La educación secundaria en sus orígenes se concibió como una prolongación de la educación primaria con énfasis en una formación general de los alumnos, es decir, sus objetivos se definieron como estrictamente formativos. Mientras que, en otros países la educación secundaria fue concebida como un antecedente al bachillerato y a la educación superior, pero en México se pensó como la terminación de un bloque de subsistemas y no para para continuar estudiando en los siguientes niveles educativos.

En el transcurrir del desarrollo y crecimiento del nivel de educación secundaria a lo largo del siglo XX, éste permitió edificar la estructura administrativa, financiera y de recursos humanos y materiales que creó la burocracia de este subsistema estableciendo para el año de 1981 la Subsecretaría de Educación Media para administrar, controlar y evaluar los servicios escolarizados de educación secundaria; bajo su cargo se encuentran la Dirección General de Educación Secundaria (DGES), la Dirección General de Educación Secundaria Técnica Básica (DGESTB) y la recién creada Unidad de Telesecundaria (Santos, 2000).

En suma, la educación secundaria fue creciendo e instalándose a lo largo y ancho de México. Persisten actualmente tres modalidades de atención, la secundaria general cuyo modelo se parece más al del bachillerato, la secundaria técnica que conserva la enseñanza de tecnologías específicas que permite al alumno eventualmente incorporarse al mercado de trabajo y la telesecundaria.

Bajo esta visión del Estado Mexicano, la política educativa desde mediados del siglo XX transitaba hacia una tarea prioritaria que era castellanizar a la población por medio de una educación de tipo bilingüe bicultural, que se institucionaliza por la Secretaría de Educación Pública (SEP) y con la Dirección de Educación Indígena en el año de 1978. Lo que sirvió para dar continuidad al proceso de la aculturación de los pueblos originarios, introduciendo una cultura y lengua única para toda la nación.

Hacia finales del siglo XX con los cambios sociales y políticos acontecidos en nuestro país, provocados por los efectos de la globalización, condesaron el surgimiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) en Chiapas, en donde la mañana del primero de enero de 1994 irrumpió en la vida del país con un

¡Ya Basta! Este grupo armado planteó un nuevo proyecto de nación incluyente, en donde se exigía el reconocimiento del carácter diverso e intercultural de la nación mexicana, con lo cual se trató de establecer una nueva relación entre los pueblos indígenas, el Estado y la sociedad civil nacional.

Así surge la Ley Cocopa como producto del diálogo entre el gobierno federal y el EZLN en febrero de 1996. En donde inicialmente se impulsó el reconocimiento al derecho a la autonomía incluyente de los pueblos indígenas como al respeto y promoción de su cultura. Pero lamentablemente esta ley sufrió modificaciones unilaterales por parte del Estado Mexicano que no garantizaban y no satisfacían plenamente los requerimientos y los reclamos ancestrales de los problemas indígenas.

Por lo que dicha ley quedó reducida sólo a un conjunto de buenas intenciones encaminadas al reconocimiento de los pueblos originarios y el establecimiento de algunos de sus derechos, pero en los hechos existen vacíos que los excluyen de los beneficios de una nación multicultural.

Pese a ello se hacen las reformas constitucionales en el año 2001, en donde el artículo 2º constitucional a la letra señala:

[...] la Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas. (Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 2014, p.1)

Este artículo constitucional garantiza el derecho de los pueblos originarios de preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y su cultura, y enuncia la obligación gubernamental de establecer políticas públicas e instituciones sociales orientadas a alcanzar la igualdad de oportunidades, la eliminación de prácticas discriminatorias, así como el desarrollo integral de sus pueblos y comunidades mediante la participación activa de los propios indígenas.

Pero para lograr dichos objetivos existe una contradicción entre los artículos 2º y 3º constitucional y demás reglamentos y leyes derivaciones de este último, ya que el precepto constitucional reconoce la pluralidad étnica y cultural de nuestra nación, pero no hay señales de establecer modelos educativos acordes a dichos sectores sociales, donde la Educación Intercultural Bilingüe, como derecho y como

proyecto estratégico para alcanzar un ideal de país incluyente, sólo se observa en declaraciones de prensa banqueteras de los altos funcionarios de la Secretaría de Educación Pública la intensión.

Aunque el enfoque que se le ha pretendido dar para el reconocimiento y la diversidad cultural de nuestro país, este no se traduce y visualiza de manera concreta en la creación de un subsistema de educación secundaria indígena propio para este sector de la población, lo que existe en la demagogia gubernamental es sólo la declaración de que se:

[...] reconoce y atiende a la diversidad cultural y lingüística, promueve el respeto a las diferencias, procura a la formación de la unidad nacional, a partir de favorecer el fortalecimiento de la identidad local, regional y nacional, así como el desarrollo de actitudes y prácticas que tiendan a la búsqueda de la libertad y justicia para todos (SEP, 2002, p.7)

Ciertamente que el reconocer el carácter pluricultural de la nación mexicana debería en teoría replantear un nuevo modelo en la vida política y educativa del país para poder responder a las necesidades propias de una nación tan diversa, producto de sus raíces prehispánicas y de sus pueblos originarios.

Bajo este marco y ante la ausencia real de atender a este sector de la población se tiene la necesidad de instaurar una educación intercultural que promueva el reconocimiento, valoración y aprecio por la diversidad cultural y lingüística. Con lo cual se plantean dos enfoques distintos, uno intercultural para la sociedad no indígena y otro intercultural bilingüe para la sociedad indígena en los distintos niveles y modalidades del Sistema Educativo Nacional. Sin embargo, los planes y programas son los mismos para todo el territorio mexicano y al mismo tiempo no existe una formación adecuada para los profesores indígenas que atiendan las necesidades educativas en cada uno de los territorios de los pueblos originarios.

Por lo que, el trabajo educativo con un enfoque intercultural bilingüe debería quedar en manos de los profesores (as) indígenas nacidos en estos territorios. Ya que son ellos los encargados de organizar y adecuar los contenidos de aprendizaje y darles ese enfoque intercultural del cual se habla y reconoce en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y así poder dar atención a la diversidad cultural que existe en el país.

En el presente trabajo se pretende reflexionar sobre la educación intercultural bilingüe, misma que ha dejado de cumplir con sus objetivos iniciales de procurar, cultivar el patrimonio intangible de las tradiciones y costumbres, como la lengua y formas de organización social de las comunidades indígenas, esto ha sido a los pocos apoyos que ha dejado de dar el Estado Mexicano.

Consideramos que ha sido sólo a través del proyecto de la Escuela Secundaria Comunitaria Indígena (ESCI), promovida en el Estado de Oaxaca, la que busca el fortalecimiento de la identidad cultural de las localidades y del sector de los jóvenes de estos pueblos. Para poder ver su potencialidad se toma el caso la localidad de San Marcos de la Flor, perteneciente al municipio de San Martín Peras, ubicado en el distrito de Juchitán, Oaxaca, donde se ha introducido esta modalidad educativa.

Las ESCI fueron instauradas en el Estado de Oaxaca en el año de 2004. El proyecto ha buscado encaminar la preservación de los usos y costumbres de los diferentes pueblos originarios existentes en la entidad. En este escrito se busca mostrar todas aquellas cualidades y bondades que aporta este proyecto educativo, que a pesar de carecer del reconocimiento oficial, presupuesto financiero, el apoyo infraestructural por parte del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO), las ESCI se presentan como una opción educativa que puede responder a las necesidades de los pueblos originarios, a la formación de las y los jóvenes indígenas que cursan la educación secundaria. Ese es el objetivo del trabajo que presentamos, mismo que fue el resultado de una investigación más profunda por parte de los autores.

I. La identidad y la condición indígena.

Los pueblos indígenas son aquellas primeras poblaciones que ocuparon el actual territorio mexicano que siguen conservando sus propias filosofías de vida o parte de ellas, han desarrollado una lengua propia, han creado y utilizado rituales místico religiosos vinculados a un cierto tipo de animismo para adorar a sus deidades, su organización social es comunal, estas y otras rasgos más le confieren una identidad como pueblos originarios, entonces, la vida para estos pueblos adquiere sentido en el seno del contexto de la familia y la comunidad que los define como pertenecientes algún lugar.

La identidad es una construcción social que se va elaborando por medio de las conexiones e interacciones que se han desarrollado en las fronteras de su

territorialidad de los diferentes pueblos. Es ahí donde surge el principio que un individuo no nace con una imagen propia y consolidada de sí, sino que es producto de la mediación de otros sujetos, instituciones y prácticas sociales existentes en las localidades mismas que definen los modos y formas de actuar entre sus miembros.

La identidad se construye en la interacción entre el yo y la sociedad. El sujeto todavía tiene un núcleo o esencia interior que es el “yo real”, pero éste se forma y modifica en el diálogo continuo con los mundos culturales “exteriores” y las identidades que esos mundos ofrecen (Trueba, 2001, p. 50).

Son en este caso las prácticas culturales de cada pueblo indígena las que ayudan a transmitir de generación en generación una serie de rasgos valorativos conductuales e invariantes cosmogónicas como la lengua, la gastronomía, el juego, el contacto constante con la naturaleza, la artesanía, la cerámica, la música, la manera de comportarse, la manera y el modo de hablar, la organización social, la religión y las memorias que se heredan en las tradiciones orales que ayudan a definir la identidad del grupo. Es con el paso del tiempo que estas conductas se van modificando y reconstituyendo, con algunos elementos adicionales, que perduran bajo la forma de tradiciones y costumbres.

La cultura [por lo tanto] puede considerarse como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y efectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias (UNESCO, 2004, p. 114).

Así la identidad indígena tiene rasgos comunes vinculados a la comunalidad a la que pertenece, misma que es una manera de nombrar a la forma de vida dentro de las comunidades que tienen como base fundamental la participación y la acción colectiva que se concreta en la tierra, el trabajo, la fiesta, la ayuda mutua, el ejercicio del poder, sus normas, su lengua; aspectos que han permitido que los indígenas sigan manteniendo su distintas identidades comparadas al resto de la población no indígena (Revista semestral Educación comunal, 2011, p. 181).

Como asevera Stavenhagen: “... la identidad social está estrechamente vinculada no solamente con elementos de tipo cultural (como puede ser la lengua, adoración a sus deidades), sino también y tal vez sobre todo en formas de

organización social y estructural existentes en la comunidad local” (Stavenhagen, 1988).

La identidad indígena promueve ciertos principios filosóficos que se pueden entender como “los elementos fundamentales sobre los cuales se cimienta su realidad. Por consiguiente, no son coyunturales sino históricos; producidos, practicados y sancionados socialmente entre nuestros pueblos” (Revista semestral Educación comunal, 2011, p.169). Su construcción es una dialéctica permanente y continúa que aparece entre los miembros de una comunidad, sus entornos y sus divinidades, donde la síntesis de estas relaciones posibilita cubrir ciertas necesidades y buscando el bien común.

En este contexto la oralidad cobra una importancia insustituible en la transmisión de la cultura porque guarda las formas de concebir el mundo, de expresarlo y de organizarlo. Es desde estas prácticas que se mantienen al interior de las comunidades indígenas su capital cultural. Pero es el aprendizaje, el que se imparte al interior de la comunidad una acción vista como natural, porque involucra la convivencia directa con la naturaleza y los demás seres sobrenaturales que en ella se desarrollan.

No hay un saber que no sea parte del vivir cotidiano, no se trata de una idea de almacenar conocimientos que no sean aplicables o funcionales en la vida diaria, sino todo lo contrario, todo lo que se sabe y aprende es porque se ha aprendido con el vivir, con el hacer, con la puesta en acción de todos los sentidos, porque estos le dan la sensibilidad de poderse comunicar con los demás seres. Un aprendizaje que en un contexto occidental difiere, porque en la visión moderna del conocimiento, éste sirve para cumplir fines de sometimiento, explotación y lucro de la naturaleza.

Y es así que la escuela es una de las instituciones sociales que tiene una importante función en la transmisión y reproducción de la cultura de las comunidades indígenas, ya que es el espacio donde se aprende o se reivindica la misma cultura dirigida hacia los adolescentes o jóvenes que cursan algún nivel educativo, pero también puede pasar lo contrario.

De ahí que el enfoque de toda acción pedagógica se centra en cómo, desde la escuela se puede favorecer o se obstaculiza el desarrollo de la identidad indígena y de las relaciones de ésta con otras concepciones del mundo diverso. Por eso, otro de los rasgos que posee la escuela en el seno de las localidades indígenas es la salvaguarda de la cultura originaria, la perteneciente a la comunidad y las transmisiones de todos aquellos valores que definen la idea de colectivo como inclusión.

Cabe mencionar que el aprendizaje indígena no está considerado dentro de los objetivos y principios en que trabaja la escuela no indígena como institución formal y formadora de ciudadanos. Ya que el sentido de la Escuela Indígena, es la de promover la vitalidad de la cultura de los pueblos indígenas como tales.

Los niños y adolescentes indígenas que concurren a este tipo de escuelas van construyendo su identidad a partir de los valores existentes en su comunidad, donde es el sustrato cultural lo que posibilita el sentirse perteneciente a un lugar, influyen de manera particular en los modos de convivir, organizarse dentro de la familia, social y religiosamente a través de aquellos agentes que los rodean y que sirven como modelos de conducta social a seguir. Es importante reconocer antes de que se construya esta identidad, que los niños y adolescentes ya nacen con una identidad por tradición cultural debido a su sentido de pertenencia.

Uno de los rasgos más importantes que integran la identidad indígena es la lengua, ya que esta tiene muchas atribuciones como: la comunicación oral, escrita y la expresión. La lengua, la que se aprende y se cultiva en el seno de las comunidades es la única manera de poder comunicarse con los miembros de una familia, misma que enseña desde los primeros años de vida de un niño el modo de “como decir la palabra hablada”. Cuando va creciendo, puede aprender ya sea en la escuela o en otro lugar una segunda lengua, pero el papel prioritario en las aulas, de las escuelas indígenas, es enseñar y cultivar el sentido que tienen la lengua que se utiliza en sus comunidades.

A veces la misma escuela no indígena hace que los alumnos empiecen a desvalorizar su lengua materna, cuando los profesores no hablan la lengua materna. Esta desvalorización puede ser provocada porque los maestros cuando conciben e interactúan en el mundo moderno como poco útil, cuando se da el desprecio por la lengua indígena. Cuando los niños indígenas ingresan a la escuela y están inmersos en un ambiente escolar donde sólo se permite hablar español, experimentan una desconexión lingüística vinculada a su propia realidad psicosocial; no entienden nada de lo que está explicando el docente con palabras que no tiene significación para ellos. Por eso, es necesario que los alumnos reciban una educación bilingüe con una fuerte base en su lengua materna.

Uno de los propósitos de la educación intercultural bilingüe es el respetar y preservar las identidades de los jóvenes indígenas, incluyendo la cultura, la lengua, los valores, la vestimenta y la cosmovisión. La educación intercultural bilingüe representa la esperanza de los pueblos indígenas para que los no indígenas aprendan a respetar a valorar su cultura, su lengua y sus modos de hacer y pensar.

II. Las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en Oaxaca.

El proyecto de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas (ESCI) surge como parte del movimiento pedagógico impulsado por el nivel de educación indígena y respaldado por las autoridades del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO) y la Sección XXII adscrita a la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CNTE) en el año de 2004. Este proyecto educativo ha tenido como misión contribuir a la preservación, fortalecimiento y enriquecimiento de la cultura originaria, apoyando y promocionando la mejora en la calidad de vida y el desarrollo humano de los pueblos originarios de Oaxaca, la propuesta ha buscado coadyuvar a que las nuevas generaciones de oaxaqueños concluyan su educación básica.

Como un proyecto piloto, en una primera etapa, se instauran en 5 distintas comunidades oaxaqueñas esta modalidad educativa (ver cuadro 01). Actualmente en toda la entidad están en funcionamiento diez Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas, ocho de ellas cuentan con claves propias y dos más funcionan como extensiones de otros municipios.

Tras más de doce años han brindado sus servicios educativos a pesar de no contar con el reconocimiento federal, y que las autoridades del IEEPO les han negado dotarlas de los elementos necesarios para su funcionamiento, cuando en su momento, consideraron pertinente su puesta en operación para continuar como una educación alternativa, innovadora y congruente a la cultura de las comunidades y pueblos originarios de Estado de Oaxaca.



Importante la formación educativa de los adolescentes en las comunidades indíjenas

Cuadro 01

COMUNIDADES BENEFICIADAS DEL PROYECTO DE LAS ESCI.					
No	COMUNIDADES BENEFICIADAS	CLAVE DE LA ESCUELA	NÚMERO DE PROFESORES	NÚMERO DE ESTUDIANTE	AÑO DE FUNDACIÓN
1	Santa María Tiltepec, Totontepec, Mixe.	20ESC0001D	3	30	2004
2	San Pedro Yaneri, Ixtlán.	20ESC0002C	3	43	2004
3	Tlalixtac Viejo, Sta. Ma. Tlalixtac, Cuicatlán.	20ESC0003b	3	36	2004
4	Arroyo Blanco, San Juan Petlapa, Choapan.	20ESC0004A	3	26	2004
5	San Andrés Solaga, Villa Alta.	20ESC0005Z	3	23	2004
6	San Juan Teotalcingo, Choapan.	20ESC0006Z	4	48	2005
7	Santa María Zoogochi, Ixtlán.	20ESC0007Y	3	26	2005
8	Guadalupe Nogales, San Francisco Tlapancingo, Silacayoapan.	20ESC0008X	3	31	2011
9	San Marcos Lachinilla, Sta. Lucía Miahuatlán	Sin clave, extensión de Solaga	3	35	2012
10	San Marcos de la Flor, San Martín Peras, Juxtl.	Sin clave, extensión de Guadalupe Nogales	3	35	2012
Tot al	10	8	31	333	

Fuente: Elaboración propia con datos obtenidos de la Coordinación Estatal de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas.

La enseñanza que se imparte en las ESCI es una modalidad de educación secundaria, destinada a cubrir las necesidades de los pueblos de lengua originaria que posee características diferentes a otras modalidades educativas del mismo nivel de educación básica en Oaxaca y en el país; misma que ha quedado fuera del respaldo y soporte jurídico y financiero para su viabilidad.

A pesar de la falta de reconocimiento federal al proyecto de las ESCI, existen casos como el de la Escuela Secundaria Comunitaria Indígena ubicada en la agencia municipal de San Marcos de la Flor, perteneciente al municipio de San

Martín Peras, que contrariamente de todos los obstáculos y el sentido de la reforma educativa del gobierno de Enrique Peña Nieto, este modelo educativo ha dado continuidad a la educación intercultural bilingüe que comienza con nivel inicial, preescolar y la primaria.

Recordemos que las modalidades educativas de secundaria general y técnicas, como de las telesecundarias, dentro de sus fines no consideran una educación intercultural bilingüe, y no tienen como objeto la promoción y la salvaguarda del capital cultural que existe en las comunidades, lo cual representa varios problemas de tipo pedagógico y psicológico cuando en sus aulas hay niños y jóvenes que al interactuar con los contenidos educativos homogenizantes destinados para el trabajo y el conocimiento enciclopédico que se imparte en las secundarias no indígenas; los contenidos de enseñanza de estas escuelas no indígenas difieren con la cosmovisión comunitaria y biocéntrica que poseen los pueblos originarios del Estado de Oaxaca.

Por su parte, las ESCI, es un proyecto que contribuye decididamente a fortalecer la identidad cultural de los jóvenes en las comunidades, y en particular en la localidad de San Marcos de la Flor. La educación que se imparte en las ESCI constituye por sus rasgos distintivos y su modalidad, estar destinada atender a un sector específico de la población estudiantil de las comunidades indígenas como son los jóvenes. En el documento rector de julio de 2004 que dio origen a esta modalidad educativa, se establecieron los rasgos y líneas que distinguen a la Escuela Secundaria Comunitaria Indígena de otros de modelos educativos, siendo estos ejes los siguientes:

1. La secundaria, formará parte integral de la comunidad, en donde el principio de comunalidad permitirá acentuar el sentido de pertenencia de sus usuarios.
2. Se podrá gobernar mediante un consejo estructurado representativamente por autoridades, maestros, padres de familia vinculados a sus sistemas normativos internos de la comunidad.
3. En esta escuela, la toma de decisiones no es vertical, es colectiva.
4. La construcción del conocimiento parte del capital cultural, los valores, y tecnologías comunitarias existentes.
5. Las lenguas originarias circularán libremente en el ámbito escolar.
6. La escuela propicia la reflexión, la toma de conciencia, el respeto a la libertad y la autonomía.
7. Promueve la participación igualitaria de los jóvenes en el ámbito escolar y comunitario sin distinción de géneros y religiones.
8. Provee los valores y principios de convivencia que sustentan a la interculturalidad.

9. Promueve la interculturalidad a través de encuentros comunitarios con otras ESCI en diversos municipios.
10. La práctica educativa propiciará la adquisición de habilidades para el logro de aprendizajes autónomos con sentido útil.
11. El estudiante será el centro de la práctica educativa.
12. El educador es un facilitador de aprendizajes, comprometido e integrado a la comunidad.
13. Las figuras docentes para el modelo propuesto, son formadas a través de las necesidades de cada espacio educativo.
14. La estrategia metodológica se basa en proyectos de aprendizaje.
15. Los materiales educativos y el equipo y medios electrónicos se emplearán en la construcción de experiencias de aprendizaje colectiva.
16. La evaluación es integral, de corte cualitativo, atendiendo al proceso y resultados que consideran las habilidades y capacidades de cada uno de los estudiantes.

Las ESCI como se puede entender es exitoso porque se cimienta sobre la nueva educación comunitaria en Oaxaca que puede atender a todas aquellas comunidades indígenas que requieren de una atención pertinente a sus características culturales y lingüísticas específicas.

La viabilidad y cobertura que puede aportar este modelo educativo se sustenta en algunas cifras que se presentan a continuación: el territorio mexicano, según el censo 2010 la población de México era de 112 336 538 personas, de las cuales 15.7 millones podían ser consideradas como indígenas y de estas 6.6 millones de habitantes de 3 años y más hablaban alguna lengua indígena (CDI, 2011)⁹.

La población indígena representa un 13.9% de la población del país. Aparentemente la población mayoritaria es la no indígena, sin embargo, este sector que es el indígena representa casi el 14% de la población nacional, misma que es poseedora de toda una riqueza cultural y lingüística que tienen pueblos originarios. De ello el compromiso de los diferentes niveles de gobierno estriba en volver a recordar que la educación intercultural se sostiene en la existencia del artículo 2º y 3º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. Estas cifras reflejan que gran parte del territorio mexicano cuenta con la presencia de 68 pueblos indígenas (INEGI, 2010) correspondientes al catálogo de las 68 lenguas identificadas por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI).

⁹ Consultar en: http://www.cdi.gob.mx/dmdocuments/CDI_informe_2011.pdf

Para el Estado de Oaxaca, la población indígena ocupa el primer lugar con el mayor número de hablantes de alguna lengua materna. De una población total de 3 801 962 habitantes, de los cuales 1 165 186 personas son mayores de 5 años que hablan una lengua indígena, ello representa más del 34% de la población de la entidad que es perteneciente a un pueblo originario. En Oaxaca conviven 16 grupos lingüísticos: Amuzgos, Chatinos, Chinanteco, Chocho, Chontal, Cuicateco, Huave, Ixcateco, Mazateco, Mixe, Mixteco, Náhuatl, Triqui, Zapoteco, Zoque y el Popoloca, este último se encuentra en peligro de extinción. Las cifras muestran que de cada 10 oaxaqueños, 6 pertenecen a algún pueblo originario.¹⁰

Entonces el 60% de su población total se considera como indígena y es el sector social mayoritario en el estado. Toda esa manifestación cultural y lingüística requiere de ser atendida de manera pertinente para poder responder a los derechos fundamentales de los pueblos y comunidades indígenas y contribuir al revaloramiento de los mismos. En el caso del pueblo Ñuu Davi o mixteco, éste es uno de los más numerosos, ocupa el cuarto lugar a nivel nacional y concretamente en Oaxaca, ocupa el segundo lugar. En cifras proporcionadas por el INEGI señalan que existen 771 455 personas pertenecientes a este grupo indígena. Por lo que, estas otras formas de vida inciden claramente en la cotidianidad de la población no indígena.

Como se puede apreciar en el desagregado de esta información, México cuenta con una gran diversidad de pueblos originarios que conservan gran parte de los elementos culturales y lingüísticos que son parte de su identidad. Lo cual es reconocido en el artículo 2º constitucional en donde el estado mexicano tiene la obligación de promocionar la igualdad de oportunidades para los pueblos indígenas, la vigencia de sus derechos y su desarrollo acorde a sus características.

La educación es uno de los compromisos más importantes del gobierno federal para con los pueblos indígenas, ésta debe de abarcar todos los niveles educativos como parte de los derechos fundamentales de todo individuo, señalados en el artículo 3º constitucional.

Por lo tanto la educación indígena no debe concluir en el nivel educativo de primaria, sino que es necesario que se dé continuidad a ella en los niveles posteriores porque a pesar que presentan serios problemas para su funcionamiento

¹⁰ Para una consulta más amplia sugerimos ir a la siguiente dirección electrónica: <http://oaxacanuestro.com/grupos-etnicos-de-oaxaca-la-parte/>

esta modalidad educativa, el Estado, debe respetar los derechos fundamentales signados en los documentos internacionales como el convenio 169 de OIT¹¹.

Pero desafortunadamente en la generalidad de la educación que se imparte a los pueblos originarios de nuestro país, y en particular en el Estado de Oaxaca, flota en el aire un marcado desinterés y falta de voluntad política por parte de las autoridades educativas, estatales y federales, en cuanto aspectos como: a) Falta de formación docente, b) Financiamiento, c) Adecuación de planes y programas de estudio de acuerdo a la realidad indígena y, d) Falta de la elaboración de textos académicos sobre la lengua local.

a) Falta de una formación docente

Debido a que la gran mayoría de los profesores de este nivel son egresados de bachilleratos y sólo las recientes generaciones de egresados son de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO). Existe poco personal con licenciatura terminada y conocimientos sobre adecuaciones didácticas y filosóficas de la educación indígena. Por lo que, los profesores ya estando en servicio, y el no contar con una licenciatura, sólo pueden cursarla en la modalidad semiescolarizada y teniendo como única opción la Universidad Pedagógica Nacional (UPN).

Esta falta de preparación profesional ha traído como consecuencias que los profesores en su práctica docente incurran en una castellanización de las lenguas indígenas que mezclan conceptos y palabras que no son capaz de recuperar todo el capital cultural que poseen los pueblos originarios, se incurre en una práctica docente desapegada de los valores y principios culturales de las localidades; así mismo, la formación de los estudiantes que acuden a estas modalidades son formados con visiones que no necesariamente se vinculan con sus entornos inmediatos.

En la modalidad de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas actualmente existen 31 profesores frente a grupo en todo el Estado de Oaxaca. Todos ellos con licenciatura en educación indígena, mismos que son descendientes de un pueblo originario y hablantes de la lengua originaria. Cuentan con un perfil mínimo de licenciatura terminada en el campo de la educación que le permite tener conocimientos sobre su trabajo frente a grupo. Y son ubicados en el área lingüística

¹¹ Para una consulta más amplia sugerimos ir a la siguiente dirección electrónica: http://www.ilo.org/americas/oficina-regional/direcci%C3%B3n-regional/WCMS_178820/lang--es/index.htm

a la que pertenecen con la finalidad de poder compartir el mismo modo de vida y la lengua de los estudiantes y de la comunidad.

Cuando los docentes se incorporan a este proyecto educativo su rol cambia radicalmente y pasan a ser un educador comunitario debido a que deja de ser el personaje que toma las decisiones sobre el proceso de aprendizaje de los estudiantes para pasar a ser el facilitador, el guía o promotor del trabajo de investigación que los jóvenes van realizando en compañía de la comunidad bajo los intereses de todo el colectivo que se forma.

En la apertura de los cursos del ciclo escolar 2004-2005, del nivel educativo de las ESCI, se capacitó a los primeros educadores por cinco semanas con la finalidad de que se apropiaran de una modalidad diferente de educación indígena y al mismo tiempo prepararse para trabajar con el nivel de secundaria, con un sector desconocido hasta esos momentos. Posteriormente las capacitaciones fueron disminuyendo debido a la falta de apoyos económicos, de personal y de infraestructura del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO).

b) Financiamiento

El nivel de educación indígena a través de su historia ha sido observado de manera despectiva por parte de distintas autoridades educativas ubicándola en la estructura organizativa en un lugar jerárquico inferior dentro del organigrama del IEEPO, por lo que no es tomado en cuenta cuando se hacen las planeaciones en la distribución de los recursos económicos-financieros y materiales para que puedan operar. Dicha situación se puede corroborar con el poco financiamiento que el gobierno federal destina para este nivel educativo y que el IEEPO limita.

En el año 2006 el gobierno invertía en un niño indígena menos de una tercera parte de lo que se invertía en un alumno no indígena¹². Situación que da como resultado la desigualdad educativa que tiene como orígenes la misma desigualdad social que existe al considerar a estos pueblos como inferiores. Las cifras muestran una alarmante situación de éste nivel educativo al no dotarle del mobiliario básico (sillas, mesas, escritorio, pizarras, proyectores, internet, computadoras, etc.) así como aquellos recursos imprescindibles como bibliotecas, pizarrones multimedia, talleres de cómputo, y otros espacios destinados al deporte y al arte que son inexistentes en las escuelas actuales.

12 Sugerimos al lector consultar la siguiente dirección electrónica para obtener datos más específicos sobre este punto:
http://www.planeducativonacional.unam.mx/CAP_06/Text/06_03a.html

c) Adecuación de planes y programas de estudio de acuerdo a la realidad indígena

La serie de reformas a la educación básica que concluyó con el Plan de Estudios 2011 (SEP, 2011, p. 8 y 9) se contempla que la finalidad de la escuela es la afirmación de un país pluricultural aludiendo a los establecimientos constitucionales. No obstante, en sus planes y programas no se hicieron los cambios o adecuaciones necesarios para poder atender esa diversidad de la cual se abandera en sus discursos oficiales. En el artículo 38 de la Ley General de Educación que a la letra señala: “La educación básica, en sus tres niveles, tendrá las adaptaciones requeridas para responder a las características lingüísticas y culturales de cada uno de los diversos grupos indígenas del país, así como la población rural dispersa y grupos migratorios” (Ahuja, 2004, p.19), choca con la reforma educativa actual porque no tiende a procurar una articulación entre lo que proporciona una educación indígena a los pueblos originarios de la entidad y los intereses de una educación que busca vincular solo la globalización económica del país.

En un comparativo, los planes y programas de estudio nacionales destinados a este grupo de la población son los mismos para todo el país y no existen los propios que atiendan a la educación indígena como es la realidad oaxaqueña.

Con la entrada en vigor de la reforma educativa en el año 2013 tampoco se presentó un modelo educativo alternativo que pudiera atender el enorme rezago educativo en todo el país, mucho menos un modelo propio de educación indígena que podría permitir una atención pertinente para este sector social que sólo está considerado en la parte teórica y demagógica del gobierno mexicano. En los planes y programas de estudio nacionales, de los niveles de inicial, preescolar y primaria no aparecen de manera explícita cómo se llevará a cabo lo que es la educación intercultural bilingüe en los diferentes niveles educativos posteriores que son reconocidos para la educación indígena.

Por lo que se puede mencionar que el trabajo educativo con un enfoque intercultural bilingüe queda bajo el criterio personal de los profesores y profesoras al frente de estudiantes pertenecientes a comunidades indígenas. Son ellos los encargados de organizar y adecuar los contenidos de aprendizaje y darles ese enfoque intercultural del cual se habla constitucionalmente y así poder dar atención a la diversidad cultural y lingüística del país, así como lograr que los niños crezcan sintiéndose orgullosos de su cultura y su lengua; y que desarrollen las competencias que les permitan tener mejores oportunidades en su vida.

d) Falta de la elaboración de textos académicos sobre la lengua local

Otra limitante que se presenta en la educación indígena es la escasa producción de libros de textos gratuitos, materiales didácticos y otros recursos que permitan un mayor desarrollo de la lengua local de los niños y niñas. A pesar de que existen algunos materiales impresos por parte de la SEP en algunas de las lenguas originarias del estado y del país, lo cierto es que aún no se cuenta con libros de cada una de las variantes del mixteco.

La posibilidad de que se impriman libros u otros materiales de cada una de las lenguas locales se torna un tanto compleja debido a la gran el número y diversidad de variantes que cada lengua posee. Lo cual requiere de estudios más profundos sobre cada una de ellas y las culturas de los diversos pueblos, para que puedan editarse textos con verdaderos significados para los hablantes de esas lenguas, porque de lo contrario, sólo serán la reproducción de la misma fórmula con que se producen textos en lengua castellana que para los pueblos originarios no representarían nada significativo, sino van acorde a la realidad cultural en la que viven.

Debido a estas limitantes, el nivel de educación indígena ha impulsado un movimiento pedagógico teniendo como justificación la falta de un modelo propio de educación, una mala formación docente y la exclusión de la lengua en el ámbito educativo causaría la pérdida de varias lenguas. En este contexto surgen las ESCI como la posibilidad de dar continuidad a la educación dirigida a la población originaria y dar atención a todos aquellos niños y niñas egresados de las primarias indígenas.

Ha sido gracias al esfuerzo, compromiso y voluntad de los profesores y la coordinación estatal de esta modalidad educativa que se sigue efectuando de manera permanente a lo largo de todo del ciclo escolar la capacitación, formación y actualización del personal docente y administrativo de este nivel. Cabe mencionar que para tales tareas se ha hecho con recursos de los propios profesores y con ayuda de la Sección XXII del CNTE.

Algunas de las personas que han participado en las capacitaciones son el maestro Javier Sánchez Pereyra, el finado Luis Madrigal en la parte metodológica, los investigadores Benjamín Maldonado Alvarado y Jaime Luna en la parte de la reflexión sobre la realidad de los pueblos indígenas, el maestro Jesús Sigüenza en la parte de la evaluación y Hugo Miranda Segura en la parte de la recuperación de los conocimientos comunitarios y su vinculación con la cultura occidental. También

Beatriz González Pedro como guía en el trabajo cotidiano con los grupos. Todos ellos han participado en mayor o menor medida con el desarrollo e impulso de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas, mismos que han visto crecer a lo largo de su existencia.

Cuando estas escuelas entraron en funcionamiento, las cinco primeras en el Estado de Oaxaca, el Instituto Estatal de Educación Pública (IEEPO) las dotó de algunos equipos de cómputo, mobiliario y librería mínimo, que han sido de ayuda en el trabajo que se realiza día a día. Lo cual no sucedió con las dos últimas escuelas instaladas muy recientemente como fueron la escuela secundaria comunitaria indígena de San Marcos de la Flor perteneciente al municipio de San Martín Peras, Oaxaca que únicamente fue dotada de libros de re-uso; y la escuela en San Marcos Lachinilla, Santa Lucía Miahuatlán, sólo se le otorgó un pizarrón usado.

Lo que observamos hasta este punto de la reflexión, es que debido a la falta de un apoyo real y decidido del gobierno, la parte financiera no ha permitido poner en marcha las actividades y objetivos de este nivel educativo y su esfuerzo se ve mermado además por la falta de su reconocimiento oficial, y esto necesariamente repercute en la preparación de los estudiantes de esta modalidad, porque requieren como mínimo una dotación de equipo de cómputo con internet, así como una gama de libros para hacer sus investigaciones. Pese a ello los educadores de las diversas escuelas junto con los padres de familia y las autoridades de las diferentes comunidades donde se asientan estas escuelas, han buscado de manera personal el allegarse de los recursos económicos para poder atender estas precariedades haciendo cooperaciones y tequios con el fin de recabar lo más posible para la compra de algunos materiales que requieren los jóvenes para el desarrollo de sus trabajos.

Por otra parte, se puede comentar que el proyecto de las ESCI cuenta con una metodología de trabajo que permite a los estudiantes ir conociendo y revalorando su propia cultura, valiéndose de sus propios principios filosóficos y cosmogónicos que le dan sentido a su vivencia cotidiana. Para ello se utilizan como medios de retroalimentación y aprendizaje la asamblea, los tequios y la ayuda mutua, el hermanamiento, entre otros mecanismo de participación comunitaria. Así mismo la lengua materna del estudiante se va reforzando de manera oral y escrita en los diferentes momentos de su investigación.

Es importante mencionar que el Proyecto de las ESCI surge en el marco de la interculturalidad y con una metodología propia que permite el fortalecimiento de la cultura de los pueblos y al mismo tiempo retribuir ese conocimiento hacia la

comunidad. A más de doce años de su puesta en marcha ha demostrado su pertinencia en la atención a las características de los pueblos originarios y al mismo tiempo representa el poder resignificar la educación indígena porque es un modelo educativo que puede dar continuidad a la primaria indígena, no sólo para el Estado de Oaxaca, sino en todo el territorio mexicano.

III. EL proyecto de las ESCI en la ñuu davi.

El Ñuu Davi es uno de los pueblos indígenas existentes en el Estado de Oaxaca que tiene como característica distintiva el gusto por lo colectivo, que es la base para entender el ser indígena. Los principios filosóficos que rigen la vida social de este pueblo son: Ndoos (nosotros), Na kundeku tna'ae (hermanamiento), Na chindee tna'ae - Da'an o Sa'a (estos dos principios se retoman como uno sólo por considerarlos totalmente complementarios y hacen referencia a la ayuda mutua), el Tinu ñuú (sistema de cargos) y Viko ñuú (la fiesta). Estos rasgos son los que trazan además la identidad y las prácticas sociales al interior de las comunidades que les confiere el vivir en el seno de una comunidad.

Un municipio Ñuu Davi es San Martín Peras, localidad enclavada en la región de la mixteca oaxaqueña, cuenta con 42 agencias auxiliares de gobierno siendo estas: San Martín Peras (cabecera municipal), Guadalupe El Progreso, Ahuejutla, Chiñón, La Escopeta, El Espinal, Guadalupe, Las Huertas, Las Minas, San Juan Del Río, San Miguel Peras, Santiago Petlacala, La Trinidad Peras, Cerro Hidalgo, El Paredón, Piedra Azul, La Divina Providencia, San Isidro La Raya, San José, San Isidro El Chiñón, San Jorge El Chiñón, Colonia Alvarado, Valle San Diego, San Marcos de la Flor, Bajada Del Río, Barrio Del Carmen, El Cacalote, El Cazaguat, Laguna (Barrio Laguna), Melesio Sánchez, Mixteca Unida, San Marcos, Santa Cruz, Tierra Colorada, Barrio San Antonio, Barrio San Antonio Los Pinos, Llano De Adobe, El Palmar, La Candelaria, Santa Cruz, Rincón Peras, Guadalupe (Barrio Guadalupe) y Santa Juquila (Ver anexo imagen 01).

En cada una de estas comunidades reside mayoritariamente población indígena, misma que conserva resabios de la cultura Ñuu Davi. San Martín Peras pertenece a la denominada mixteca baja por su ubicación geográfica que limita entre los estados de Guerrero y Oaxaca (ver anexo imagen 01).

Su situación orográfica mantuvo durante mucho tiempo a esta comunidad aislada del resto de las poblaciones vecinas debido principalmente por lo fracturado de su relieve y la gran cantidad de montañas que rodean a esta localidad. Según

datos retomados del Censo de Población y Vivienda 2010, del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), San Martín Peras cuenta con una población total de 11,361 personas de las cuales 5,888 son mujeres (52%) y 5,473 (48%) son hombres. El 85% de su población es hablante del mixteco.



Foto 01. Entrada a la cabecera municipal de San Martín Peras.



Foto 02. Presidencia municipal de San Martín Peras.



Foto 03. Iglesia principal del municipio de San Martín Peras.



Foto 04. Clínica de Salud del municipio.

El municipio ocupa el 2º lugar en la región mixteca en cuanto rezago educativo, sólo por debajo del municipio colindante que es Coicoyán de las Flores. Las cifras señalan que más del 56.7% en su población está comprendida en el grupo de 15 años y más, mismos que no han terminado el nivel primaria. Aunque ese mismo estrato de su población el 85% sabe leer y escribir. También la misma fuente consultada señala que el promedio de escolaridad que tiene su población es de 2.49 de años cursado, lo que equivale a que sus habitantes no alcanzan ni el 3er año de educación primaria concluida.

Según datos del INEGI (2011) el municipio cuenta con un total de 63 instituciones educativas desde preescolar a bachillerato y hace mención de dos tipos de escuelas de nivel primaria, las escuelas primarias no indígenas y las escuelas primarias indígenas, los datos reportan además que hay un mayor número

de las escuelas primarias no indígenas que indígenas, por lo tanto, hay un mayor número de estudiantes en estas instituciones.

Por otro parte, en el Plan Municipal de Desarrollo (PMD) período 2011-2013 del municipio de San Martín Peras indicó la existían de 21 centros de educación preescolar, 28 primarias, 3 secundarias y un bachillerato de reciente creación, haciendo un total de 53 y no las 63 escuelas que da a conocer el INEGI. Esta diferencia entre los datos estadísticos reportados por el INEGI y el Ayuntamiento a través de su PMD 2011-2013 puede tener varias interpretaciones, por ejemplo, no hay una actualización permanente de los datos referentes a las instituciones educativas que funcionan en todo el municipio, así como el desconocimiento de las autoridades federales y municipales acerca del tipo y modalidades de educación que recibe los residentes de este municipio.

Datos proporcionados también por el INEGI (2011) mencionan que los alumnos egresados del nivel educativo de primaria indígena y no indígena fueron un total de 451 estudiantes para el año 2011. El municipio actualmente cuenta con 11 escuelas secundarias. De estas una es secundaria general ubicada en la cabecera municipal, nueve telesecundarias ubicadas en distintas agencias, además de una extensión de Secundaria Comunitaria Indígena en la localidad, San Marcos de la Flor, misma que no cuenta con una clave propia y tampoco está reconocida oficialmente a nivel federal (Ver anexo, imagen 02).

Sobre el caso de la única ESCI ubicada en la comunidad de San Marcos de la Flor, funciona como extensión de la escuela secundaria comunitaria de la agencia municipal de Guadalupe Nogales, perteneciente al municipio de San Francisco Tlapancingo del distrito de Silacayoapan. A pesar de ello esta única secundaria comunitaria indígena ha venido funcionando de manera continua por tres ciclos escolares de manera consecutiva (ver foto, 05).



Foto 05. Instalaciones acondicionadas que ocupa la SCI en la comunidad de San Marcos de la Flor.

Hay que indicar que esta escuela no cuenta con instalaciones propias, mobiliario, ni espacios para una adecuada práctica educativa, no tiene sillas, ni mesas o baños (ver anexo, imagen 06). Y a pesar de estos problemas continúa en espera de su clave para poder tener autonomía como institución y no estar

dependiendo del sello de otra escuela para hacer diversas gestiones de tipo administrativas y de infraestructural.

Hay que indicar que en el nivel de educación secundaria, las escuelas generales y las telesecundarias persiguen objetivos muy diferentes de formación de sus estudiantes que los propuestos por las ESCI. Las modalidades de secundarias generales y telesecundarias no tienen como prioridad el estudio, conocimientos, salvaguarda y reproducción de las tradiciones y costumbres de las culturas originarias de este municipio, sino que persiguen metas muy diferentes que tienen que ver con una educación homogeneizadora, mecanicista, enciclopédica y destinada para el trabajo, y dentro de sus planes y programas de estudio, no promueven el cultivo de la lengua indígena y sus tradiciones locales.

Por el contrario, durante el proceso de enseñanza-aprendizaje se fomenta el uso exclusivo del castellano y otros idiomas como los extranjeros. Lo cual representa varios problemas que son de tipo pedagógico y psicológico para sus alumnos que desde tempranas edades han hablado el mixteco. Ya que la falta de articulación de los contenidos de la educación homogenizante, para el trabajo y de conocimientos enciclopédicos que representa las secundarias generales y técnicas, como las telesecundarias, estas difieren también de la cosmovisión comunitaria y la noción biocéntrica que poseen los pueblos originarios de San Martín Peras.

Esta modalidad educativa (ESCI) cumple parcialmente con la necesidad de dicho pueblo que es preservar y enriquecer sus tradiciones, lenguas, conocimientos y cultura, junto con el desarrollo integral de sus habitantes y comunidades mediante la participación activa de los propios indígenas. Esta precariedad se debe esencialmente por los factores ya antes señalados.

A pesar de que la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos reconoce la existencia de los pueblos originarios y de las necesidades educativas para estos, se puede visualizar que existe una mala planeación entre los niveles educativos existentes, pero sobre todo, al poco interés por crear políticas públicas en materia educativa para la atención al sector de estudiantes adolescentes indígenas. Ésta actitud indolente de los planeadores y estrategias de la SEP y el IEEPO, muestran el vacío en el nivel educativo de secundarias, porque este es retomado por la secundaria general y la telesecundaria, con lo cual se rompe la continuidad estructural del subsistema de educación intercultural bilingüe.

Otros rasgos importantes del modelo educativos que existe en esta localidad están asociados a la:

- Misión: Contribuir a la preservación, fortalecimiento y enriquecimiento de la cultura originaria, apoyando y promocionando la mejora de calidad de vida y el desarrollo humano de los integrantes de la comunidad, coadyuvando a que las nuevas generaciones concluyan su educación básica.
- Visión: Ser una institución que logre completar la educación básica en el nivel de educación indígena, estableciéndose en comunidades que cubran las características apropiadas al modelo educativo.

La fundamentación pedagógica de la ESCI de esta localidad se encuentra soportado en el Método de Proyectos de Aprendizaje y de Investigación, como se indicó más arriba, acompañada también de jornadas académicas y de encuentros comunitarios que se realizan en distintas comunidades sedes dentro del Estado de Oaxaca, sugerimos ver anexo imagen 07 (Sánchez, 2008).

Son en este modelo educativo que las construcciones grupales orientadas a la investigación de la realidad comunitaria, permiten detectar una problemática en específico que será la que dará forma al proyecto que se desarrollara durante una buena parte del ciclo escolar. El desarrollo de los proyectos de investigación constituye mecanismos intelectuales que se vinculan al desarrollo del método hipotético-deductivo, también llamado, método científico.

Estas investigaciones las realizan principalmente estudiantes de tercer año que ya cuentan con los elementos básicos que requieren para el desarrollo de la investigación (Ver anexo, imágenes 8 a 15).

Además otros rasgos sobre los que descansa la ESCI se presentan en forma resumida en el cuadro 02:

Cuadro 02

PARTICULARIDADES DEL MODELO EDUCATIVO DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS COMUNITARIAS INDÍGENAS

Características	Acciones
Pedagógicas	-Toma de decisiones colectiva -Respeto a la libertad y la autonomía, así como generar la reflexión -Participación igualitaria en el ámbito escolar -Concepción del alumno como centro de la práctica educativa -Concepción del educador como facilitador del aprendizaje -Implementación del método por proyectos -Evaluación concebida de manera integral y cualitativa -Participación importante de los portadores de conocimientos.
Comunalidad	-Ser parte integral de la comunidad -Parte de conocimientos, valores y tecnologías comunitarias
Interculturalidad	-Uso libre de la lengua originaria -Respeto a la diversidad lingüística y cultural local y nacional -Promoción de la igualdad en la diversidad

Fuente: Elaboración propia con datos retomados de la página: <https://polis.revues.org/10107>

En las jornadas académicas surge la construcción de preguntas catalizadoras de aprendizajes, donde entran en juego el planteamiento de una serie de problemas que deben ser racionalizados bajo un pensamiento lógico-matemático estructurado para analizar, comprender y proponer ciertas alternativas de solución a partir de las experiencias cotidianas aprovechando el capital cultural que poseen la población de estos lugares.

En estos espacios académicos se trabaja con el desarrollo de áreas del conocimiento como la matemática, física y química. La organización de conocimiento no se da por contenidos, ni aislado a la par del proyecto, sino de manera natural cuando se presenta la oportunidad de trabajar aquellos conocimientos de las matemáticas, la física o la química que el mismo proyecto trae consigo.

En los encuentros comunitarios educativos, se propicia el dialogo entre las diez escuelas de la modalidad de ESCI que existen en toda la entidad, donde estudiantes, profesores, directivos, padres de familia y autoridades municipales son partícipes de estas experiencias.

Estas reuniones se han llevado a cabo en diferentes partes y planteles de la entidad oaxaqueña, siendo una comunidad sede del evento (Ver anexo, imagen 07). De esta forma desarrollan habilidades, aplican conocimientos e intentan solucionar problemas. Una característica particular para el caso de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en Oaxaca es la elaboración de textos y la expresión oral en lengua originaria y castellana para recopilar información y analizarla los resultados (ver abajo foto 06 y 07)



Foto 06. El interés de los estudiantes guía el desarrollo de la investigación.



Foto 07. Participación de las estudiantes en el encuentro comunitario de San Andrés Solaga, 2014.

De manera general, los proyectos se trabajan en tres etapas: apertura, desarrollo y evaluación. Cada una de ellas con acciones específicas para los profesores y alumnos.

En el Método por Proyectos, los roles del profesor y los alumnos cambian. Los estudiantes se convierten en los sujetos centrales, son ellos quienes diseñan y llevan a cabo las actividades de forma autónoma siguiendo una planeación previa que va guiando su investigación. Lo cual los lleva a la construcción de su propio aprendizaje significativo. Por otro lado, el profesor guía, coordina, orienta y crea ambientes de aprendizaje que permiten a los estudiantes construir su conocimiento, expresar sus dudas y aportaciones (ver cuadro 03).

Cuadro 03

**ETAPAS DEL DESARROLLO DE LOS PROYECTOS DE APRENDIZAJE
ESCUELAS SECUNDARIAS COMUNITARIAS INDÍGENAS**

Etapas	Acciones
Apertura	En la primera fase, el objetivo es obtener el objeto de estudio o de investigación a partir de los intereses de los alumnos, de los padres de familia y/o de las autoridades municipales que puedan acompañar en este momento. Para llegar a ello se siguen una serie de pasos que lleva la metodología de la secundaria. Obteniendo una serie de enunciados que se priorizan, se considera su viabilidad, pertinencia y relevancia para los alumnos y la comunidad. De todos un listado se llega a la obtención de uno solo que será el que de origen al proyecto a trabajar. Por ejemplo se propone el tema de agua. Ver anexo imagen 8 y 9.
Desarrollo	Durante este proceso, se lleva a cabo lo que es una planeación para poder tener un panorama más general de lo que se quiere estudiar respecto al objeto de investigación (el agua). Es importante mencionar que es el grupo de estudiantes quienes hacen la planeación del trabajo en base a los intereses que tienen sobre el tema. Asimismo, en todo el desarrollo de estudio e investigación se parte de los conocimientos de la comunidad para posteriormente continuar con la investigación documental, con el uso de fuentes bibliográficas e Internet (cuando se cuenta con este servicio) y que la investigación que se haga lleve a los estudiantes a la reflexión de los conocimientos comunitarios pero al mismo tiempo también puedan reflexionar sobre la cultura occidental. Ver anexo imágenes 10, 11, y 12.
Evaluación	Se encuentra presente en todo el proceso con todos los trabajos que llevan todos los estudiantes para lo cual ellos tienen de conocimiento que es lo que se está evaluando en cada actividad. Aunado a ello todos los resultados que se van obteniendo se van presentando con todo el grupo para que todos sean partícipes de la investigación que se está haciendo. También existe una evaluación con la comunidad mediante la asamblea comunitaria donde se dan a conocer de manera general todos los hallazgos y resultados que se obtuvieron al finalizar el proyecto. Ver anexo imágenes 12, 13, 14 y 15.

Fuente: Elaboración propia basada en la experiencia personal.

Por lo cual, en este modelo educativo se percibe el cambio del papel de los profesores, de la actitud de la comunidad, así como el de los estudiantes, dado que en esta propuesta de trabajo es mediante proyectos de aprendizaje, los cuales fungen como la columna vertebral para incorporar todos los conocimientos desde lo comunitario hasta lo universal.

En palabras del antropólogo Benjamín Maldonado “las secundarias comunitarias son el proyecto más exitoso de los que están cimentando a la nueva educación comunitaria en Oaxaca [...] han mostrado su pertinencia y se constituye como el pilar para poder pensar, formular e impulsar un sistema de educación comunitaria en Oaxaca”¹³. Además se puede mencionar que si bien este modelo educativo puede presentar algunas deficiencias es el único que parte como eje medular el rescatar los conocimientos comunitarios, con la participación de la comunidad y durante el desarrollo de los proyectos, y al mismo tiempo evitar los conocimientos enciclopédicos y sólo rescatar aquello que sean útiles en su realidad.

Conclusiones y recomendaciones.

Siendo la educación uno de los compromisos más importantes del gobierno para con los pueblos indígenas, que debe de abarcar todos los niveles educativos como parte de los derechos fundamentales de todo individuo. Lo cual se señala en el artículo 3º constitucional.

Pero lamentablemente las autoridades no han atendido el mandato constitucional, en la actualidad se sigue manteniendo a la población indígena en el abandono, lo cual se refleja en las cifras oficiales como aquel sector de la población que presenta los porcentajes más bajos de participación, retención, eficiencia terminal y aprobación en el país.

De acuerdo con los resultados presentados por la subsecretaria de Educación Básica, Alba Martínez Olivé y Marcia de Castro, representante del PNUD en México, manifestaron que el 61% de los indígenas no ha logrado alcanzar los niveles de escolaridad promedio que las personas no-indígenas, pues sólo 51% ha concluido su primaria y un 27% la secundaria, pero sólo un 6% logró ingresar a la universidad, frente a más de un 30% para el resto de la población.

13 Sugerimos al lector ampliar esta información en la siguiente página:
<http://old.nvnoticias.com/oaxaca/general/educativas/246065-escuelas-rebeldes-resucitan-poblados>

La educación destinada a las poblaciones indígenas ha fracasado en su capacidad de llevar educación de calidad y con cobertura suficiente a esta población, así mismo la atención a los niños y niñas indígenas ha sido limitada.

Ante tales escenarios, la educación indígena en el país es calificada de “segregacionista” o como un subsistema de “calidad inferior”. Calificativos que ha logrado por el trato y enfoque que se les da a las comunidades indígenas como un sector no prioritario. La política educativa aplicada hasta ahora hace el reconocimiento de una educación general y una educación indígena, la primera dirigida a la población no indígena y la segunda al sector indígena, esta atención peculiar sólo ha servido para marcar más las diferencias entre la sociedad mexicana y como ejemplo Sylvia Schmelkes¹⁴ menciona que las escuelas primarias indígenas son las peor dotadas de infraestructura.

El 50% de los maestros de las escuelas indígenas no cuenta con grado de licenciatura; la Universidad Pedagógica Nacional es la que ofrece a los maestros indígenas en servicio la formación profesional semiescolarizada, sólo 22 normales del país tienen la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe, sin que exista una oferta similar para los maestros de preescolar indígena. También Schmelkes menciona que más del 30% de los niños y niñas de comunidades indígenas asisten a escuelas preescolares y primarias que no son para indígenas. Con lo cual se puede apreciar una mala planeación educativa de las instituciones encargadas en este rubro.

Por lo tanto, el enfoque de educación dirigida a los pueblos indígenas únicamente queda reducida a un conjunto de buenas intenciones porque la diversidad cultural que presenta nuestro país no solo puede ser atendida desde las plataformas gubernamentales ni dictando artículos constitucionales o demás leyes que la cobijen, si no que requiere de todo un estudio de la diversidad cultural del país y no puede entenderse únicamente como una educación dirigida a los pueblos indígenas. Es así que la educación indígena en México debe de atenderse desde el contexto real que presentan las comunidades indígenas y no sólo con una serie de reformas como la que entró en vigor el año 2013. Que lo único que promueven es una estandarización de la educación porque se fundamenta en un tipo de evaluación única que sigue alentando, un tipo de educación racionalista, mecanicista y memorística desapegada de los principales valores que somos como pueblo en el

14 Sugerimos consultar con más precisión en la siguiente dirección electrónica para que descargue material: http://www.inegi.org.mx/RDE/RDE_08/Doctos/RDE_08_Art1.pdf

sentido de la diversidad cultural, que son totalmente contrarios a lo que promueve una educación intercultural.

Con lo cual se atenta contra el artículo 2º y 3º constitucional que es la máxima ley en el país que rige la vida individual y colectiva de los miembros de esta nación, así mismo se trasgrede contra la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas que tiende a marginar y a segregar a las lenguas originarias de nuestro país y al mismo tiempo, omite convenios internacionales como el 169 de la OIT que México ha suscrito.

Es obligación del Estado Mexicano y del Estado de Oaxaca proporcionar una verdadera educación intercultural aplicada de manera general a toda la población porque el cuidado y atención la diversidad cultural no sólo es tarea de los pueblos originarios, sino es obligación de la sociedad en general. Por lo tanto, toda la sociedad mexicana tendría que asumirse dentro de esa diversidad y como tal recibir una misma educación que abandere el enorme mosaico cultural y lingüístico existente en nuestro país.

Entonces es necesario llevar a cabo un proceso de resignificación de la educación indígena para que pueda ofrecer una educación pertinente para los pueblos originarios y al mismo tiempo contribuya a abatir el rezago educativo en que se encuentra la niñez indígena. Se trata, en tal sentido, de una resignificación que considere las características culturales y lingüísticas de esta población y que vaya de la mano con un mejoramiento paulatino de la continuidad de la formación académica de los niños y niñas no con la finalidad de que estudien y olviden sus raíces, sino todo lo contrario, que se preparen y revaloren a sus propios pueblos y puedan contribuir a obtener mejores condiciones de vida.

Que se retomen las experiencias positivas que se han logrado a partir del movimiento pedagógico que surgió desde los mismos profesores. Con la única finalidad de poder mejorar lo que se viene haciendo hasta ahora, buscando atender a la educación indígena desde su misma realidad.

Tarea que implica trabajar con la población para que se identifique con la educación, de tal manera que encuentre un incentivo por el cual valga más la pena continuar sus estudios, que suspenderlos por dedicarse a otras actividades. Así mismo es necesario el desarrollo y la difusión de la lengua materna en el área escolar y en la comunidad para poder asignarle una utilidad que le ha restado la lengua castellana, lo cual propiciará que poco a poco ser revalorada.

Otro aspecto importante que también debe de ser considerado es el papel del profesor de no seguir esperando que el gobierno federal emita los lineamientos de cómo debe de funcionar la educación indígena porque con todas las reformas que ha emitido, lo único que ha cambiado es la forma de la parte discursiva porque el fondo sigue siendo el mismo.

Ante tal postura gubernamental, el modelo educativo de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas representan una gran oportunidad de resignificar todo el nivel de educación indígena, de buscar las formas de este tipo de trabajo por proyectos que pueda ser abordado desde los otros niveles que comprende la educación indígena para que de esta manera se atienda con pertinencia la diversidad cultural del país.

Algunas de las recomendaciones que se sugieren para mejorar la educación indígena en el país, pero en particular para el Estado de Oaxaca, y que puedan representar una verdadera opción educativa para las poblaciones indígenas de nuestro país son las siguientes:

- La educación indígena debe de tener continuidad en los niveles posteriores a la educación primaria porque a pesar que presenta problemas en su funcionamiento, es la única modalidad que tiene como objetivo la atención de los pueblos originarios de nuestro país.
- El reconocimiento federal de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas como un modelo alternativo que puede dar continuidad educativa a todos aquellos niños y niñas egresados de las primarias indígenas de todo el país.
- Establecer programas de estudios especiales que fortalezcan el acceso y la permanencia en la escuela, así como el tránsito a otros niveles educativos, de los niños y niñas y estudiantes indígenas.
- Promover un programa de becas con cobertura suficiente para que los niños y jóvenes estudiantes de comunidades y pueblos originarios puedan continuar sus estudios.
- Asignar mayor presupuesto a la educación indígena que corresponda a un porcentaje equivalente al financiamiento de la educación no indígena.
- Que el nivel de educación indígena sea considerado en la política educativa del país como principales actores en la atención a todo este sector de la población. En tal sentido:
- Retomar sus experiencias positivas en materia educativa que se han impulsado con el movimiento pedagógico en Oaxaca por parte del nivel de educación indígena.

- Incorporar a los profesores, padres de familia, estudiantes y autoridades educativas en lo referente a los planes y programas de estudio adecuados a la atención pertinente a los pueblos originarios.
- Que el sistema de educación indígena atienda con cobertura adecuada todos los espacios que ocupan los pueblos originarios y como tales requieren de un tipo de educación intercultural bilingüe.
- Impulsar un organismo nacional que atienda la formación adecuada de todos los profesores y profesoras de educación indígena.
- Se continúe con la producción de libros en todas las lenguas indígenas y sus variantes o bilingües para todas las escuelas del sistema.
- Se promueva el desarrollo de programas de televisión sobre la diversidad cultural del país.

Para finalizar queremos señalar que durante el desarrollo de la presente investigación surgieron nuevas dudas que trazan el camino para investigadores de los distintos campos del conocimiento continúen con el desarrollo de esta propuesta educativa.

Agradecemos a las autoridades federales, estatales, municipales de San Marcos de la Flor, como a coordinadores, directores, profesores de este nivel educativo y muy especialmente a los jefes y jefas de familias, como a las y los alumnos el apoyo para la realización de este trabajo.

ANEXO

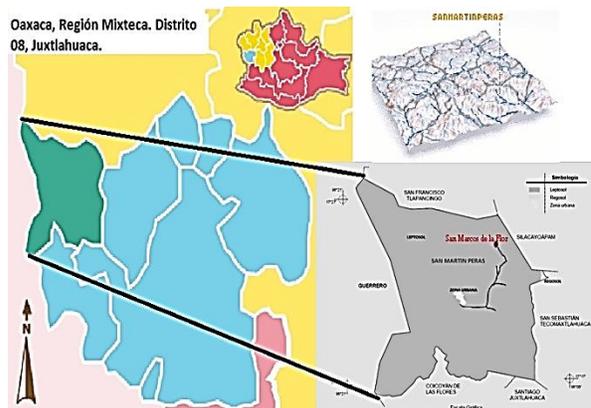


Imagen 01. Mapa de localización de San Martín Peras, Oaxaca.



Imagen 02. Vista de la comunidad de San Marcos de la Flor.



Imagen 03. Hombre y mujer de la localidad originarios de la misma.



Imagen 04. El 100% de los niños de la comunidad son hablantes del mixteco.



Imagen 05. La pobreza de las personas se refleja en sus viviendas.



Imagen 06. Espacios prestados que ocupa la Escuela Secundaria Comunitaria Indígena.



Imagen 07. Décimo Encuentro Comunitario Estatal de las Escuelas Secundarias Comunitarias en el municipio de San Andrés Solaga, Oaxaca.



Imagen 08. Organización de los estudiantes previo a la asamblea a con padres de familia, consejo representativo y autoridad municipal para el arranque del proyecto.



Imagen 09. Mesa de trabajo de estudiantes y padres de familia en la fase de apertura del proyecto.



Imagen 10. Investigación comunitaria para la obtención de información sobre el proyecto trabajado.



Imagen 11. Entrevistas realizadas por las estudiantes dentro de la comunidad.



Imagen 12. Recorridos en la comunidad para hacer investigación.



Imagen 12. Exposición pública al cierre del proyecto trabajado.



Imagen 13. Participación de los padres de familia y la autoridad en una exposición pública de los proyectos.



Imagen 14. Participación de los padres de familia en una exposición pública de los estudiantes.



Imagen 15. Estudiantes de la escuela secundaria comunitaria compartiendo con la comunidad esta festividad.



Imagen 16. Toda investigación parte del conocimiento comunitario.



Imagen 17. La participación de todos los estudiantes es muy importante para la realización de la investigación

Bibliografía

Libros

- Ahuja, R., (2004). Políticas y fundamentos de la educación intercultural bilingüe en México. SEP. México. D.F.
- Caso, A., (1999). Reyes y reinos de la mixteca. México, Fondo de Cultura Económica, Tomo I.
- Díaz, F., (2007). Escrito: comunalidad, energía viva del pensamiento mixe. Robles, S. y Cardoso R., (comp.), Volumen 14. Universidad autónoma de México. México.
- Educación Comunal, 2011, Revista Educación Comunal, en: Educación Comunal, Números 4 y 5. Editado DGI. México.
- Florescano, E., (2000). *Memoria indígena*, México, Taurus.
- García Jiménez, Ricardo (2011). confrontación de capitales en la práctica agrícola tradicional versus moderna desaciertos del programa alianza para el campo en la implementación de proyectos productivos en el municipio de Coicoyán de la Flores, Oaxaca. Tesis de Doctorado. Universidad iberoamericana, México D.F.
- Gómez T. Julio César. (2003). Democratizar la Secundaria: Una reforma en marcha. Educación 2001, n.93, febrero, pp. 10-14. México.
- Maldonado, B. (2005). Desde la pertenencia al mundo comunal, propuesta de investigación y uso de experiencias y saberes comunitarios en el aula indígena intercultural de Oaxaca. Carteles editores. Centro de Estudios Ayuuk Universidad Indígena Intercultural Ayuuk. Sistema Universitario Jesuita. Fundación Ford.
- Maldonado, B. (2002b). Los indios en las aulas: Dinámica de dominación y resistencia en Oaxaca. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Meneses, E. (dir.) (1986). Tendencias educativas oficiales en México 1911-1934. México: Centro de Estudios Educativos, 794pp.
- Rengifo, G. (2009). El Retorno a la Naturaleza. Apuntes sobre Cosmovisión Amazónica desde los Quechua-Lamas. Lima. PRATEC- Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.
- Sánchez, J. (2008). I Manual del Educador Comunitario. Proyecto de aprendizaje. Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca. Coordinación de Escuelas Secundarias Comunitarias. 72pp.
- Stavenhagen, Rodolfo (1988). Derecho Indígena y Derechos Humanos en América Latina. México: El Colegio de México.
- Tedesco, J.C. (2001). Introducción. Los cambios en la educación secundaria y el papel de los planificadores. En C. Braslavsky, La Educación Secundaria ¿cambio o inmutabilidad? Análisis y debate de procesos europeos y latinoamericanos contemporáneos. Argentina: IIPE-Editorial Santillana.
- Trueba, H. (2001). "Múltiples identidades éticas, raciales y culturales en acción: desde la marginalidad hasta el nuevo capital cultural en la sociedad

moderna”, en Soriano Ayala (coord.), *Identidad cultural y ciudadanía intercultural*. Madrid: La Muralla.

Libros en Línea

- Correas, Oscar. (2007). *Pluralismo jurídico otros horizontes*. Recuperado de https://books.google.com.mx/books?id=yjYIICSdc-cC&pg=PA93&lpg=PA93&dq=miguel+a+bartolome+el+pueblo+de+la+lluvia&source=bl&ots=lfO0agcYGp&sig=kBbWB9RauRw803h88IN2Ivnes3g&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjoqommw9_KAhUL5mMKHT59ChYQ6AEIHDAB#v=onepage&q=miguel%20a%20bartolome%20el%20pueblo%20de%20la%20lluvia&f=false
- Rengifo, Grimaldo. (S/F). *Cosmovisión y producción de conocimientos en el medio andino-amazónico*. Recuperado de <https://problematicasculturales.files.wordpress.com/2014/11/rengifo-vasquez.pdf>

Artículos de la Web

- CNI, (1 de mayo 2001). *Manifiesto del CNI sobre Ley Indígena*. Recuperado de <http://www.nodo50.org/pchiapas/chiapas/documentos/ley3.htm>
- Datos de Telesecundaria, Chiñón Peras. Recuperado de <http://www.mejoratuescuela.org/escuelas/index/20DTV1552R>
- Find the company. Escuelas del municipio de San Martín Peras. Recuperado de <http://escuelas.findthebest.com.mx>
- INEGI. *Procesos escolares de San Martín peras*. (2011). Recuperado de <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/>
- M4. *Proyecto Piloto: Alfabetización con mujeres indígenas y afrodescendientes en el estado de Oaxaca*. Recuperado de http://cedoc.inmujeres.gob.mx/ftpg/Oaxaca/OAX_MetaA4_3_2011.pdf
- *Plan educativo nacional, (S/F). Educación indígena*. UNAM. Recuperado de http://www.planeducativonacional.unam.mx/CAP_06/Text/06_03a.html
- Schmelkes, S. (enero - junio, 2013) *Educación para un México intercultural*. *Sinéctica*, 40. Recuperado de http://www.sinectica.iteso.mx/?seccion=articulo&lang=es&id=597_educacion_para_un_mexico_intercultural
- Schmelkes, S. (S/F) *México: educación intercultural bilingüe destinada a los pueblos indígenas*. Aula intercultural, el portal de la educación intercultural. Recuperado de <http://www.aulaintercultural.org/2011/10/09/mexico-educacion-intercultural-bilingue-destinada-a-los-pueblos-indigenas/>
- Sylvia Schmelkes, (10 y 11 de junio de 2003). “Educación en la Diversidad: Experiencias y Desafíos desde la Educación Intercultural Bilingüe”, Ponencia presentada en el Seminario Internacional organizado por el Instituto

Internacional de Planificación Educativa de la UNESCO de Buenos Aires, y la Coordinación General de Educación intercultural Bilingüe de la Secretaría de Educación Pública de México, celebrado en la Ciudad de México. Recuperado de https://courses.cit.cornell.edu/iard4010/documents/La_Politica_de_la_educacion_bilingue_intercultural_en_Mexico.doc+&cd=1&hl=es-419&ct=clnk&gl=mx

- Zaabedxe, G., (4 de octubre 2010). Origen de los mixtecos o Ñuu Sabi. Ecochac. Recuperado de Binigulazáa. Recuperado de <https://ecochac.wordpress.com/2010/10/04/origen-de-los-mixtecos-o-nuu-sabi-3/>

Periódicos

- Cuevas, H., (Abril 10, 2016). “Escuelas “rebeldes” resucitan poblados” en ONVI noticias. Recuperado de <http://www.noticiasnet.mx/portal/oaxaca/general/educativas/246065-escuelas-rebeldes-resucitan-poblados>
- Diario Oaxaca (8 de mayo 2014). “Secundarias comunitarias, modelo educativo intercultural de Oaxaca” en Diario Oaxaca. Recuperado de <http://www.diariooaxaca.com/capital/7-capital/65424-secundarias-comunitarias-modelo-educativo-intercultural-de-oaxaca>
- Fuentes, F., (6 de mayo 2001). “Plan emergente a fracasos con EZLN, IVA y economía” en El universal. Recuperado de <http://archivo.eluniversal.com.mx/columnas/12275.html>
- Hernández, L., (15 enero 2013). “Las mentiras sobre la reforma educativa” en La Jornada. Recuperado de <https://cnteseccion9.wordpress.com/2013/04/03/las-mentiras-de-la-reforma-educativa/>
- Proceso, (18 Febrero 2002). “La Ley Cocopa, contrarreforma de la Ley Indígena, anuncian diputados” en Proceso. Recuperado de <http://www.proceso.com.mx/239989/2002/>
- Ruiz, A. y E. Quiroz. (Julio 15 2004). “Educación comunitaria: una propuesta alternativa para los pueblos indígenas de Oaxaca – México”. POLIS, revista latinoamericana. Recuperado de <https://polis.revues.org/10107>

Documentos Oficiales

- Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Oaxaca. Recuperado de: <http://www.oaxaca.gob.mx/wp-content/uploads/legislacion/ConstitucionpoliticadelEstadodeOaxaca.pdf>
- Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.
- Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Recuperado de: http://www.cdi.gob.mx/transparencia/convenio169_oit.pdf

- Declaración de México sobre las Políticas Culturales. Conferencia mundial sobre las políticas culturales. México D.F., 26 de julio - 6 de agosto de 1982. Recuperado de: http://portal.unesco.org/culture/es/files/12762/11295424031mexico_sp.pdf/mexico_sp.pdf
- Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. Recuperado de: http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257_171215.pdf
- Ley General de Educación. Recuperada de: https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/558c2c24-0b12-4676-ad90-8ab78086b184/ley_general_educacion.pdf
- Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Oaxaca. Recuperado de: <http://www.congresooaxaca.gob.mx/legislatura/legislacion/leyes/028.pdf>
- Plan Municipal de Desarrollo del periodo 2008-2010 tomado de la página https://www.finanzasooaxaca.gob.mx/pdf/inversion_publica/pmds/08_10/242.pdf
- SEP, (2002). La Educación Primaria Intercultural Bilingüe. Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Dirección general de educación indígena. México. D.F.
- SEP, (2009). Plan de Estudios 2011. Educación Básica. México. D.F.
- San Martín Peras. Plan municipal de desarrollo 2011-2013. Recuperado de https://www.finanzasooaxaca.gob.mx/pdf/inversion_publica/pmds/11_13/242.pdf

Los autores:



Mtra. EUGENIA ELENA RIVERA

Actualmente participa en el proyecto educativo de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en la comunidad de San Marcos de la Flor, San Martín Peras con el firme propósito de poder apoyar a los jóvenes estudiantes de nivel secundaria de esta comunidad. Su origen y arraigo en la región de la mixteca oaxaqueña es el engrandecer y salvaguardar a los pueblos originarios.

Titulada en la Licenciatura en Educación Primaria para el medio indígena en la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad 213 Tehuacán Puebla y Titulada en la maestría en el área de Docencia e investigación en la Universidad Santander, Subsede Huajuapán de León, Oaxaca. Colaboradora en revistas especializadas sobre el tema.

Domina los idiomas Español y Mixteco (variante Huajuapán)

Cuenta con una experiencia laboral de 7 años de servicio como profesora en educación primaria indígena y 4 años de servicio en el proyecto de las Escuelas Secundarias Comunitarias Indígenas en el estado de Oaxaca.

Correo: elenriver@hotmail.com



Dr. Ricardo García Jiménez.

Ricardo García Jiménez es maestro por la Univ. Iberoamericana. Doctorante en Ciencias Forenses en el Consejo Académico de Docencia e Investigación Transversal (CADIT). Acreedor a la “Medalla al Mérito Universitario” por la UAM 1995. Ganador del Premio de Periodismo 2000 y 2001 en las categorías de Reportaje y Artículo de Fondo en la Ciudad de Huajuapán de León, Oaxaca. Ganador del premio al Mérito Editorial 2006-2007, en la categoría de Artículo de Opinión por la Catedra Iberoamericana de Ingeniería Política A. C., en la Cd. de Puebla, México. Mención Honorífica en el Premio Nacional IIDSES-UIA 2012 a la mejor tesis de investigación de Maestría convocada por la Univ. Iberoamericana Ciudad de México. Es profesor-investigador de tiempo completo en la Universidad Tecnológica de la Mixteca. Catedrático por asignatura en las modalidades semi-escolarizadas de la Universidad Santander, Unidad Académica Oaxaca. Catedrático por asignatura de la materia de Victimología en el Consejo Académico de Docencia e Investigación Transversal (CADIT).

rgarcia2000_mx_1@hotmail.com